NUM. 16 • 7 SEPTIEMBRE 1971 • 12 PTAS.

ELS COLOT SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

IGOL DE AMANCIO!

Coe las gradas abarrotadas de un público ansioso de volver a ver futbol e interesado también en comprobar la calidad de los nuevos fichajes madridutas, comenzo la Liga en el estadio Bernabeu. El triunfo fue para el Real Madrid, por 2-0, ambos goles conseguidos en la primera parte, que fue la de mayor calidad, finaugure el marcador el joven extremo derenho, Aguilar, a pase largo de Verdugo y de potente disparo, y cerro la cuenta el veterario Amancio, con este precioso cabezazo, e centro perfecto y pasado del ya citado Aguilar. Foto Galvez.



ANO 1 7 de septiembre de 1971 Precio del ejemplar: 12 ptas.

> Director: Luis G. de Linares

> > Subdirector: Rafael Rienzi.

Redactor-jefe: Ramón Melcon Simón.

Jefe de los Servicios de Documentación: Manuel Sarmiento Birba.

Secretaria de Redacción: María del Carmen Izquierdo.

EN ESTE NUMERO:

Poster del Re a 1 Club Cetta de Vigo, fichas de su entrenador y jugado-res y entrevista con su presidente. Gento: el adiás definiti-vo del mejor extremo español.

Sol: «Mi gran suerte fue coer en Valencia y en el Valencia.»

Pirri: el gran ausente del Madrid ante el Betis.

Leal: un rojiblanco de la nuevo olo.

Uriarte: uno de los más fieros «leones».

Entrevista con Enrique Orizgola.

Declaraciones de tres ases alemanes: Becken-bouer, Muller y Maier.

Agosto 71: un mes ne-fasto para el fátbol es-pañol. Hoy nos recibe: Brigitte

Bordot, deportista del

amor. Esquí náutico: el Mun-dial de Bañalas y la ba-ja de Víctor Palomo. Cignía Villagra: la ma-

jor patinadora española, en el quirófano.

Edito SEMANA, S. L. Paseo de Onfei-mo Redondo, 34. Madrid-III. Aparta-do 363.

247 23 00. 241 38 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD Madrid: Passo Ordsimo Redondo, 22; Telél. 248 87 90. Barcalona: Unido. 9; Tulór, 221 59 83. Depósito Lugal; M-13.488-1871. Unsprimo: RIVADE-NEYRA, S. A.

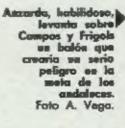
PRECIOS DE SUSCRIPCION

	Semestre	Alie
España y Portugal	300 pts.	600 pts.
Marruecos, Filipinas y América	325 pts.	660 pss.
Europe	400 pts.	800 pts.
Resto del mundo	600 pts.	1.200 pts.

S LA LIGA COMENZO CON



Aguilar, que se presentó con éxito en partido oficial unte los oficionados madrifellos —autor del primer gol y del pase que Amarcio transformó un el segundo—, llevándose de cabeza un balón que intentaban despejar tres jugadores del Betis. Foto A. Vega.











Vallente y oportuna estirada del estirada del céltico, Gost, a los pies de Irureto, cuando to se encontraba Foto Europa Press.

SORPRESAS



Con este formidable cabezazo, superando el esfuerzo del guipezcoano Arzoc, marco Gallego el primero de los tres goles del Borcelons a la Real Sociedad,—Foto Cifro.



Esplándido salida del meta del Grasada, Rito, protegido por se defensa Barrenockea y anticipándase al esfuerzo remotodor de Pous, e la izquierda, y Viberti.—Foto Cifra.



Charruca, a la derecha, supera por volocidad a dos defensores del Sabo-'ell. El extremo internacional fue el autor del 0-2 del Gijón en la Crux Alta.—Foto Cifra,



Campeón del mundo por tercera yez (una, amateur)

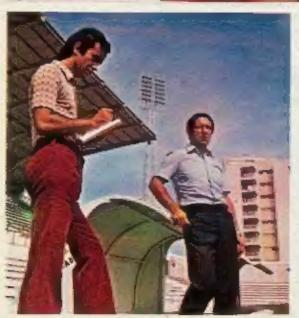
MERCKX EL MEJOR DE TODOS

Situ un fallo, tado inteligencia y facultades, Eddy Merckx, que atacó cuando quiso y superó al italiano Gimondi en el mamento preciso, justo en el instante en que debla realizar el definitivo y supremo esfuerzo, volvió a demostrar en el circuito suizo de Mendrisia que sigue siendo el campeón incomparable, el monstruo del ciclismo mundial, el mejor de todos con notable diferencia. El premio a su cerebro, a sus pulmones y a su corazón de valiente fue su tercer título mundial de fondo en carretera —el primero lo consiguió como amateur—, delante de Gimondi, el gran vencido, y del franceis Guimard. En las fotografias, alzado a hombros por los aficionados y en el padio, junto con Gimondi y Guimard.—Fotos Upi-Cifra.



En el Campo de El Sardinero, donde comerco a nacerso figura, rociona en las fillas del





Ante las gradas vacias, el mejor, estremo irquierdo del mundo de todos los tiempos juega a lo que nunca fue a suplenta, sentado en el banco de los entrenedores.

Entrevistado por nuestro compañero Luis Amèiz. sobre el césped de sus primeros éxitos como profesional.

El adiós definitivo del mejor extremo del fútbol español



Contra el Gornik polaco, alineándose en el Santander, en el torreo Principe de España.



Vistiendo de nuevo la camiseta verdiblancii del vicjo Rocing

GENTO:

«BERNABEU ME PIDIO QUE CONTINUARA

EN EL REAL MADRID»



El futbol activo se i a acabado ya para Gento, que ahora será un técnico más en el Real Madrid. Abi le nerson junto con Moleiro y Moños



- «UNO NUNCA SABE HASTA DONDE PUEDE LLEGAR EN EL EQUIPO MADRIDISTA»
- «EL FUTBOL ME HA PAGADO CON JUSTICIA»
- DI STEFANO ENSEÑO A UNA GENERACION. PERO SOBRE TODO A MI»
- ***HACE TANTO TIEMPO QUE ME** QUIEREN CASAR, QUE ALGUN DIA HABRE DE HACERLO"

Por LUIS ARNAIZ Fotos: HOJAS, jr. y ANGEL J. VAZQUEZ

ABIA quedado citado con él, con Francisco Gento, el más veloz de los extremos que jamás pisó un campo de juego es-pañol, en su casa de Guarnizo, a poco más de cuatro kilómetros de Santander. Pero un malentendido frus-tró la entrevista en el chalet de la hermana del ma-

-Paco está en El Sardi-

nero -me dijeron. Media vuelta y marcha al campo del Racing. Al terreno en el que se forjó la figura legendaria del juga-dor más galardonado de España. En El Sardinaro estaba Gento, camiseta del Racing apretada contra su cuerpo, cumpliendo uno de los entrenamientos a que élmismo se ha obligado para mantener la puesta a punto. Aunque ya no vayan a exigirsale coladas, centres o goles. Aunque ya Gento no vaya a ser eje de los aplau-sos de esa chinchadas que sin duda, le recordará como umo de sus peones de pro.

-Gento, el equipo no pa-

rece que...

-Están empezando. Y eso siampre cuesta. En el Colombino me han dicho que jugaron aceptablemente.

ARI, precisamente alli, Anzarda pareció colocarse tras sus telones, como si en verdad quisiera tomar al relevo.

-Vamos a ver si es ver dad. ¡Ojalà tenga suerte! Le deseo la mayor del mundo, -Pero, aún así, este Real

no parece en situación de lograr reeditar pasadas campañas.

-Con el Madrid siempre habrá que contar. Será siempre un equipo puntero, porque reúne jugadores, técnicos y directivos para ello. Lo que sucede es que la gente nueva nacesita tiempo para cuajarse. Los principios siempre son du-ros. A los chicos les pesa el ambiente y, sin embargo, puedo decirle que Garcia Remón, por ejemplo, es un fenómeno. Yo ya le conc-



GENTO

cla. Le habia visto jugar y sé de sus condiciones. Los que han ido del Racing también pueden dar rendimiento. Pero hay que tener paciencia con ellos. Con todos.

EL ADIOS DEFINITIVO

Sólo una actuación, y Gento ya no volverá a enfundarse la camiseta del Real Madrid. Sólo un acto, el de su homanaje mundial en el estadio Bemabéu, y su recuerdo quedará grabado en todos. Hasta entonces, y desde ese momento, el montañás seguirá ocupando en el equipo ese cargo de entrenador de juvenifes. Mientras, la illusión de esa despedida en el Bernabéu.

- ¿Lo ha pensado bien? -Está decidido. El fútbol activo ya lo he dejado.

-/No le duele perder los aplausos del público, el respeto de los defensas contrarios... y los millones que de la actividad?

-La vardad es que el público me aplaude ahora más que antes. Eso lo que me va a producir es nostatgia, El respeto de los defensas no me ha preocupado nunca. Cuando un jugador lleva los años que llevo yo metido en esto cuesta menos dejarlo todo. Hay que penser que son muchas mis temporadas como profesional y que las facultadas se han ido resquebrajando. El dinero para mi... -{Tanto ha ganado?

-Digemos que lo justo. -¿Cuánto es en millones?

-Menos de los que la gente crae. Unos pocos. Pero me gustaria decirle que el balón me ha dado a mi tranquilidad de cara al futuro. Y que yo le correspondi de la mejor forma que podía hacerlo.

-Ahora aparece una nueva faceta en su vida. ¿Cree que está en condiciones de hacerle buenos servicios al Real Madrid como entrenador?

-De momento lengo este trabajo, que me gusta. Luego, ya varemos. En el equipo madridista nunca sabe uno hasta donde va a poder llegar.

-/ Le pidió Bernabéu que se quedara?

-SI. Me la pidió Bernabéu. Me dijo que interesaba que fuera haciéndome con esto. Cuando uno deja el fútbol activo no es fácil volver a entrar en él, aunque sea en una faceta completamente diferente.

-Gento, ¿entranador exicente? -¿Exigente? Exigiré lo que pueda y a quien pueda. A un chico que sea lento no le voy a pedir que se convierta en rápido. Cada cual tiene su estilo y a eso es a lo que hay que ajus-

ALFREDO, EL MEJOR

Alguien le ha dado un balón. Gento pelotea hábilmente con él. Su rostro es la imagen viva de los recuerdos. De una época gioriosa que ya sólo podrá captar más allá de la actuación de un jugador en activo. Han side muchos años de gloria. Y, aunque él diga que las fuerzas le habian disminuido, aunque marque alguna que otra sonrisa de vez en cuando, se le nota triste. Como si el balón le hubiese axigido el último de sus tributos. El más amargo de todos.

-Abora que está alejado definitivamente del fútbol como practicante, ¿a quién debe lo que fue?

—A Di Stéfano. El enseñó mucho a toda una generación, pero sobre todo a mi, que le tuve a mi lado durante la mejor época del equipo.



Francisco Gento Lòpez, en su primera temporada como jugador del Real Madrid.



Los tres hermanos Gento vistiando la camiseta del Santandar. Paco, Antonio y Julio.

-Sin embargo, se ha hablado de la influencia de Rial como decisiva en su perfeccionamiento.

-No cabe duda de que Rial en mis comienzos me ayudó mucho. Pero lo que aprandi de Alfredo no podré olvidarlo.

-Gento, ¿tiegó a anvidiar a alguno de sua compañeros de equipo, a alguno que brillara más?

-Ni pensarlo. No he envidiado a nadia sobre un campo de fútbol... ni fuera de él.

-¿Y ese récord de Zamora...?

-Lo de Zamora está en buenas manos. Se lo merece como persona y como jugador.

Gento corre por una de las bandas de El Sardinero. Recordando viejos tiempos. Echando la memoria veinte años atrás. Y sonrie.

-Por cierto. Me han dicho que tiene novia

Se para. Me mira algo sorprendido. Entre irónico y asustado. Como si hubiese desvelado el más intimo de sus secretos.

-Déjelo, déjelo...

—Y hasta me han asegurado que pronto pasará por la vicaria el mejor extremo zurdo del mundo.

-Hace tento tiempo que me quieren casar... ¿Y qué? Algún die habrá que hacerlo.

Vuelta al entrenamiento. Le queda la última actuación ante los suyos.





estadio para entrenar, al menos una vez a la semana, en la sierra o en la Casa de Campo. Estas son dos imágenes de los citados entrenamientos.

Y ENRIQUE **ORIZAOLA** asegura:

NUESTRO EQUIPO ES UNO DE LOS FAVORITOS PARA EL GRAN SALTO, Y LOS JUGADORES **ESTAN** RESPONSABILIZADOS PARA ELLO»

L técnico nómada recaló en Vallecas con éxito, hará pronto de ello medio año. Enrique Orizzola, que deberia estar de vuelta de todo -ha sido ya entrenador del Rayo Cantabria, Santander, Jaén, Murcia, Barcelona (con este equipo disputó la final de la VI Copa de Europa), selección juvenil española. Osasuna, Oviedo, Deportivo de La Coruña, Valladolid y Salamanca an-

ORIZAOLA:

- El secreto de todo equipo es el club, su funcionamiento, y en este aspecto puedo asegurar que somos grandes»
- «Estoy muy satisfecho de la actual plantilla»

tes de recalar aquí-, se encuentra muy a gusto dirigiendo al Rayo Valleceno. Suele decir Orizable que su vida de entrenador, que ha sido intensa, ha tomado con los rayistas una nueva dimensión.

He pasado por muchos equipos, es cierto; pero no es menos cierto que esto es une ventaje. Ahora llevo los ojos bien abiertos, por ternor a selir trasquilado, y puedo decir que hoy me encuentro, gracias a este cúmulo de experiencias distintas vivido, en un período de gran madurez profesional y en disposición de resolver, por veterania, muchas de las papeletas que me van surgiendo.

Enrique Orizaola, que ahora estrena inicialmente el cargo en Vallecas, llegó al Rayo a mediados de la pasada temporada, cuando el ascenso del equipo estaba de boca en boca, como sustituto de Manolo Peñalva, Entonces no se ascendió, porque en el último encuentro, en Riazor, el Deportivo de La Coruña, aliado un poco con la fortuna, ganó al ancuentro.

-Pero esto es cosa pasada, agua que ya no mueve molino. Este año procuraremos hacer las cosas al revés. Es decir: atacaremos desde el principio, buscando una uniformidad en nuestros partidos para llegar al sprint final, si hay necesidad de ello, en plena forma moral y fisica. Mire usted: cuando yo llegué al Rayo me encontré con la enorme dificultad de buscar los puntos como fuera, porque los necesitábamos. No tuve tiempo de hacer probaturas, ni si-quiera de mirar las condicionas y cualidades de mis hombres. En esta Liga todo va a ser diferente. Partimos de cero, sin prisas y con todo un extenso camino por delante.

PLANTILLA

-Sin embergo, Orizadia, usted tiene en el Rayo casi los mismos nombres de la pasada temporade. ¿Es esto una garantia suficiente para pensar en el ascenso?

-No es una garantia suficiente tan sólo, sino que casi me atrevo a decir que definitiva. El Rayo tiene una gran plantilla, a la que hemos incorporado unos hombres sin mucha fama, pero plenos de efectividad. En el campo, que es donde se demuestran las cosas, Artero, Navarro, López Garzón y Cortés me han demostrado



Lector entusiestà de todas las publicaciones deportivas, Orizada aparece aqui enfrascado en la lectura de un ejemplar de AS-COLOR.

su valía. Del año pasado falta Rosalló, pero hay que tener en cuenta que muchos domingos me vela en dificultades para alinearle, porque, debo reconocerlo, astoy muy satisfacho de mis delanteros.

-Entonces, ¿ascenso a la vista?

-Tanto como esto, no me atrevo a pronosticar. Ahora bien, lucharemos con todas nuestras fuerzas para logrario y, desde luego, favoritos al somos. Me baso para esta aseveración en la responsabilidad de los jugadores hacia este vital objetivo para la chinchada» vallecana. Responsabilidad que comienza ya, y quiero resaltarlo, en los entrenamientos.

El secreto de esta responsabilización hay que achacárselo, en parte, a
Orizaota y, en parte, a esa maquinaria
burocrática que forma el entorno del
Rayo, cuya cabeza visible es Pedro
Roiz Cossio, su presidente. De nuevo, el cuadro de Vallecas ha iniciado
otra singladura por la Segunda División con una meta trazada: la categería superior. Esta vez, sin grandes
alardes dialécticos, con firmeza y decisión.

-Uno de los fallos del fútbol -concluye Orizanla- es que siempre vamos a buscar un hombre que brille para ensalzarlo: un goleador, tal entrenador que hable mucho, un directivo que se haga nota... Y esto está blen si se tiene en cuenta que detrés de la bombilio, y esto creo que ya lo he dicho otras veces, está el motor

generador de la luz. El secreto de los equipos es el club, su funcionamiento, su trato para con el jugador y sus problemas. En este aspecto, el Rayo es un gran club. Una de las últimas medidas adoptadas ha sido la de aumentar el contrato a los jugadores, y éstos arden en deseos de justificarse, pues, ante el propio club y la «hinchada», que es una de las mejores que yo he conocido.

La Liga no ha hecho más que ampezar. Veremos cómo acaba. En Vallecas, dasde luego, la pasión yuelve a ester al máximo. Y esto es bueno,

Miguel VIDAL

(Fotos Macario Muñoz.)



Un momento de la charla con nuestro compañero Miguel Vidal. El tima, naturalmiente, gira alradedor del ascenso del Rayo, un terna que ya es tópico, pero que no deja de ser inforesente cuando la Liga no ha hecho más que empezar.

ecotilleos

de NIVARDO PINA

Pasó el verano, y, con él, los torneos internacionales disputados por toda España con una abundancia que ha sorprandido a organizadores y aficionados. Son ya pues, historia, y la historia tiene dos finales: el recuerdo de lo bueno y el olvido de lo malo. Olvidamos, pues, cuanto ha sucedido a lo largo de todo el mas de agosto en los campos de fútbol españoles, porque de bueno hubo muy poco. Tan los tomeos internacionales fútbol españoles, porque de bueno hubo muy poco. Tan podo, que puede queder limitedo e la victoria del Málaga en su Costa del Sol, pues, ni el triunfo azulgrane en el Gamper puede tenerse en cuenta al conquistarse -tras un empate inicial- por una victoria mínima sobre el Chacarita Juniors, de cuya categoria nos dará idea su nueva derrota a continuación en Tenerife frante al nueción en Tenerifa, frante al titular, un Tercera División na-cional en el pasado ejercicio. Quedamos, pues, en depositar en el panteón de los olvidos futbolisticos las numerosas derotas da nuestros mejores clubs por toda la geografia del país, dispuestos a hacer las cosas en el futuro -dentro de once mases- de forma bastante diferente

LA FEDERACION NO DEBE ESTAR EN HOFFSHOE

 Pero permitasenos insistir en el tame de los tomaos varaniagos, Creemos que el fútbol español se ha dejado en todos ellos parte de su catego-ría. No se puede ver impasi-blamente como nuestros mejores pierden, y pierden ante for-maciones extrañas. Formacio-nes de gran fútbol, que sa presentan en forma, mientras nuestros equipos tos emplean como simples esparings ante la temporada oficial. Lo que queda son resultados sin explicaciones que añadir. A este caciones que añadir. A este respecto, y sunque se trate de organizaciones no oficiales, no podría la Federación Espa-nota Intervenir en la cuestrón saglando un mínimo de prepa-ración a nuestros clubs, pen-sando en al fútbol español, ya



Roselló.

que ellos no piensan en aus palmarés particulares, preocupándose únicamente de unos ingresos económicos ya garan-tizados de antemano?

UNA FORMULA NUEVA A ESTUDIAR

La serie de empates producidos duranta la pesada cempaña veraniega, decididos por las repetidas series de penaities -recuérdese que en el Colombino Jubo necesidad de Colombino Jabo necesidad de lanzar nada menos que tres totalizando vaintiocho lanzamientos- con le natural reserva durante los partidos, an busca de la suerte en tales momentos finales, ha sugerido e un aficionado, comunicante de este sección, una idea que no dudamos en hacer pública esperando que sea tomada en consideración por los organizadores de los tan repetidos torpeos. Es simple y estamos sequiros de que sería bien aceptada por los públicos. Sencillamente, se trata de que los dos mente, se trata de que los dos equipos contendientes, como comienzo de su paredo se lo jueguena a penalties por adelantado. Decidido el resultado, seguidamente se jugaria el en-cuentro en un tono netamente amistoso. Con ello es posible que generan todos y, especial-mente, el juego a desarrollar. Y,, ahí queda la idea...

OPINIONES SOBRE LOS DOS EQUIPOS MADRILENOS

Madrid y Atlético de Ma-drid han intervenido en los r trofeos de más extegorie del fútbol español estival y los dos equipos han tenido una nada feliz actuación. Ni los blencos, en el Colombino, ni los blanquirrojos, en el Carrando una Ni los ra, han hecho otra cosa que salir del paso. La verdad es qua lo hecho por uno y otro ha disgustado a sus birichedes respectivas, que esperaban, al no sendas victorias, por lo menos una doble demostración de su real valla. Atenuantes para ambos se pueden encontrar, naturalmente la presencia de unos cuantos jugadores blancos que sa efoguesbem en estos encuentros y la escasa preperación de los blanquimpos, serían las más destacadas. Pero ningune de esas puede satisfacer al seguidor de uno y satisfacer si saguedor de uno y otro club que marcha tras su equipo sin reparer en secribacios de todo orden para ver actuar a les suyos, por lo martos, con la mínima dignidad... deportiva, naturalmente. Esperamos que en les primeras jor-nadas ligueras estas opirsones recogidas en uma y otre mase de hinchas de los dos tengan la rectificación correspon-

ROSELLO, UN JUGADOR DE PRIMERA DIVISION

 El ax barceloniste y ex re-yista ha farmado por el Be-tis sevillono. Las esperanzas que en al club de Valleças persistan haste la peseda sema-ne de poder contar una tem-porada más con el refuerzo del

anteriormente jugador azulgra-na, desaparecieron, Reseñsmos a continuación que son anterioridad se habió, y con insistencia, de que Roselló pasaria al Coruña... beneficiándose entonces el Rayo al cederte el club gallego a Chepela para que actuara en Vallecas. Porque hay que recordar que entre el Rayo y el Barcelona habia acuerdo de que Roselló jugarla un áño más en el equipo madriteño si no actuaba en el propolo azularana... Que ha mos a continuación propio ezulgrana. ¿Qué ha ocurrido para que no sea asi? Sencitamente, la negativa del jugador, porque recordemos sus propias palabras antes de terminar la pasada temporada. Yo soy jugador de Primere División. Y en Primere División Jugard...

LOS PEORES CONTRARIOS... LOS «EX»

No es nuevo el caso y se-guirá repitiéndose por los tiempos de los tiempos. Y ya hay clubs por ahí que se resis-ten, sobre todo camistosamen-tes, a enfrentarse a otros equi-tes. pos en los que figuren jugado-res que han estado en las pro-pias filas. En tales ocasiones, o los jugadores de manas se es-fuerzan al máximo por lograr una actuación extraordinaria -como tratado de demostrar lo desacartado de su baja- o, al fallar la clase, se limitan a poner en juego una dureza fuera de serie, buscando -y en la mayor parte de las ocasio-nes logrando- la maservan del lugador contrario de tumo. Tal ha sucedido hace unos dias en un partido homenaje disputado en la patria chica del homenaen la paria crica del nomena-jeado. Los dos defensas latera-les del club visitado, anterior-mente enrolados en el visitan-te, se esforzaron al múximo en sus entradas a los jugadores contrarios en una auténtica lu-cha, digna de toda una final del campeonato del mundo. Y amigos, lo que se estaba ju-gando era un simple partido amiatoso de homenaje al últi-



De la Fuente



DISGUSTO EN SAN

mo de los grandes ases del fútbol nacional de eyer...

El i Trofeo Ville de Bile El i Trofeo Ville de Bil-bao no la mido el édito que esperaban sus directos or-ganizadores: el propio Excelen-tismo Ayuntamianto de la ca-pital vizcalna y el histórico Atlético de San Mamás. De-portivamente at equipo de casa carró la corta clasifica-ción del torneo, defraudando totalmente a su hinchada, mientras que económicamente -resultado directo de esta deresultado directo de esta de-fraudación ya previa- ha expe-rimentado una pérdida que puede cifrarse en anos cuarro millones de pesetas a costa de las dos partes organizadores, aunque, ciaro está, que el club bianquimojo se dra repuestos por el alquiler del campo y por lo cobrado por su participación -millón y medio- por cada la-do. Bien, pero el disgusto a que nos hamos de referir es porque el equipo esammame-sianos sigue sin apuntar hacia adelante, continuando las criticas contra Ronnie Allen, a las que hay que añadir las que experimentan algunos de los ases de dicho equipo. Es ver-dad -se nos dijo por alli- que a varios de ellos se les ha rebajado, y en importante por-centaje, el contrato al ser re-novado éste?

SIERRA VALLEJO, LA FIGURA DEL DIA

 Así, bajo estos apelidos, no descubrirá el lector a quién nos referimos. Si adelantamos el nombra propio - Joa-quín-, más de uno habrá dado con la solución. Y si agraga-mos que as conpoide por Duino entonces todo estará acia-rado. Pues si señores, Quino,

el scierto excepcional con que ha llevedo el caso. Formidable,

LA NOTA DE LA SEMANA: LOS ARBITRAJES

 Ha comenzado la Liga. No alcanzamos -cuando escri-bimos estas línese- la primara de sus jornadas. En conse-cuencia, nada de comentarios sobre lo ocurrido en los cam-cuando en los campos de juego nacionales con referencia a los erbitrajes. Y bien que lo lamentamos, por-que as muy interesante cono-car la opinión mesh da nuestos colegisdos con respecto a la actuación que vienen reali-zando los ecolegas ingleses en la llamada eguerra de los árbitrosa en Inglaterra. ¿Se smitará en el fútbol español lo usa viene haciándosa al estro que viene haciéndose al otro iado del Canal o se seguirá en nuestros terrenos la blanden-guería ya tradicional de nues-tros gnandamases — a veces emendamenos — ante les seciones, casi siempre punibles, de los jugadores? Bajo tal interrogente, sin aclarar, cerra-mos estos primeros ecotileosa de la nueva temporada oficial del fútbor español.



PIRRI, el gran ausente blanco ante el Betis

uno más uno más en el Madrid"

- *HAY JUGADORES CON*
 SUFICIENTE CATEGORIA PARA
 SUPLIRME
 - A MI Y A CUALQUIERA»
- «EL EQUIPO SE HA REFORZADO BIEN, CON GENTE JOVEN; CREO QUE PUEDE DAR MUCHO DE SI»
- A NUESTROS SEGUIDORES
 SOLO LES PIDO SERENIDAD»

Por COBD - Fotos: MICOLAS

OCO třempo hece que el encuentro finalizó: un cuarto de hora, tal vez veinte minutos. Después del partido, los chinchass se egolpan ante la puerta de salida de los vestuarios.

Y más tarda, al día si-guiente, en el barrio, los in-condiciona es menudos referirán a sus compañeros de fatioss.

etstuve a dos pasos de Amancio, de Pirri, de Velázquez... Este año campeo-nes; y les di una palmadita en la espakla... Mira, hasta tengo su firme aquí, sí, mi-

ra, mira...» Y el joven chinches se pondrá sasi de gordos cuando sus compañaros busquen, con los ojos abiertos como platos, la rúbrica del más destacado del encuentro, de la figura de siempre, o del gran ausente.

EL QUERER Y EL PER INCH

Pierda su equipo o gane, los seguidores una parte, claro- se quedan para ver salir e los jugadores. Para aplaudir o para censurar: en el Bernabéu, en el Manza nares, Nou Camp, Luis Ca-sanova, San Marnés, Sán-chez Pizjuán... Los coleccionistas da autógrafos siem-pre están alli, en primera línea.

Y Pirri, que ha sido el gran ausente, firma en las libretas de los aficionados.

Entablamos dielogo con el cautí -/ Cuándo se librará de fa

escayola?

Tendrån que pasar aun diez o doce dias. ¡Ojalà sean menos!

Une vez más, lesionado. ¿Por qué?

-Fue culps mis. (SI? Queris jugar en el Tro--Y le resultó caro...

Cref que la dolencia no

grave; pero me equivo-Las consecuencias agui están y se señala el

ple dañado. -En resumen: quiso pero no nudo.

Asi es

Por eso, José Martinez «Pima es uno de los gran-des favoritos -Idolos- de la chinchada» blanca, él siempra quiere.

SOUREPONERSE A

El día 2 de agosto fue la presentación del Madrid. Al domingo siguiente.

clas dolencies de tendón de Aquiles pueden crear quebraderos de cabezar, dijaron los médicos.

El día 15, frente al Red Star francés, jugó Pirri. ¿Sentía molestías en-

tonces? -52

Luego, marchó a Huelva para disputar el Trofeo Coiombino.

¿Tocado? Con dolores desde ha cie quince dias. ¿Y luego?

¿Y luego? Noté un elatigazos muy fuerte en el pie y no pude continuar sobre el terreno *juego.* -lba tocado y sa^tió a ju-

Hay que sobreponerse a golpes, a las lesiones... --Siempre y cuando no

ongen en grave peligro.. Pirri nos internumpe, y pongen señala

Hay veces que los goipes recibidos anteriormente te duelan, si, antes de comenzar el encuentro. Sales, y, en cuento entras en ca-lor, el dolor pasa. Suele suceder est

¿Y después del partido? A lo mejor te vueive a molestar

¿Entonces? A veces, lo mejor es ol-vidarse de les patedas, de

«SIN PIRRI, TODO STAUINA INUALA

Ya lo hemos dicho. Pirri es uno de los favoritos de

la «hinchada» blanca. Tanto es así, que son muchos los seguidores que afirman



«Sin Pirri no hay nada que hacera

El gran ausente en estos primeros ecombatesa de la Liga sale al peso:

-Sin ml, el Madrid conti-nuarà igual.

gente asegurá lo CORTESTIO.

-Estoy convencido de saiga el que saiga lo hará tan bien o mejor que yo. En un club cuentan tan los once aprimeros» como los once esegundosa. Y yo creo que el Madrid tiene jugadores con suficiente categoria para supilir me e mi y a cualquiere, Ya la verán.

Entonces, ¿no se consi-dera usted imprescindible? -No soy et més indicado para habiar sobra aso, Simplemente, uno más.

Sin Pirri en las primeras jornadas, el Madrid puede perder puntos preciosos. Lo dicen los chinchass.

Insisto: sin mi, el Ma-drid puede aspirar al titulo de Liga e incluso ser cem-

LOS REFUERZOS

Puri continua firmando autógrafos.

Usted decia antes que to mejor no as tener un buen equipo, sino contar con una buena plantilla...
-El Madrid se ha reforza-

do bian. Con gente joven, a la que hay que dar, hay que apoyar, un margen de conlienza.

La gente, los «hinchas». "sabrán vedo así?

-Yo sólo pida serenidad. Crea que los nuevos valores pueden dar mucho de si, con la ayuda de los afi-cionados. Estoy convencido.

Y volviendo a lo de antes, las fesiones, ¿por qué usted, que es un hombre fisicamente fuerte, se ha vuelto a lesionar?

No, iqué val Soy de los menos afectados.

¿Cuantas lesionas ha padecido?

No recuerdo bien el número. Pero me parece que ésta es la segunda que me impide jugar partidos.

Entonces, saliò a jugar en alguna ocasión tocado...
-Si

Pirri no para de estampar su firma en las libretes de los cofeccionistas de autógrafos. Es un idolo, por escporque siempre quiere, por-que en todos los partidos se esfuerza.

Aunque no sea el mismo de anteriores temporadas, Pirri fue el domingo el gran

ausente.



Durante un antrenamiento. En compañia de los doctoras López Quilez y Neira.



URIARTE: "PUDE GANAR

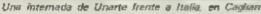
- «Pero sabía que el club nunca accedería a mi traspaso»
- A la hora de la verdad, el dinero es una cuestión secundaria para el futbolista»
- Nunca fui suplente. Creo que eso significa que soy un triunfador.
- Si las lesiones nos respetan, este año podemos estar entre los mejores de la Liga-

Por LUIS ARNAIZ

S el más a són» de los deonesa de San Mames E. exponente de un aquipo que se hizo famoso por la garra de sus ageriores Es Fidel Uriarte Macho, el ejempto vivo de una raza de futbolistas nacidos para el esfuerzo, la dedicación, e amor propio y el rencimiento. Y a toda esa larga gama de recursos hay que añadir la de su téchica que e ha evado a no ser considerado como un batedado más sino como um jugador de querpo

D'ez años lleva va Unarte en el primer equipo de Birbao Diez años conociendo es sabor agradable de los triunfos. Porque ni una sola de esas temporadas tuvo que pasar por la rueda dedesancanto senténdose en a grada Y eso bien vale el agradecimiento que el mu-







TRES VECES MAS QUE EN EL ATLETICO"

chacho profesa por el club de Bertendona. Aunque, de vez en cuando, sa le pase por la memoria el recuardo de lo qua pudo ser y no llegó.

Pude habar ganado tres vacas más en el fútbol Paro al equipo no accedió a traspasarma. Recuerdo que hubo una oferta en firme muy seria, à la que no se hizo caso. Ofrecian una cifra casi astronómica, y el club dijo que no. Eso habda supuesto mi tranquilidad definitiva en el especto económico. Y al caso es que no me enfadé, porque sabia que no habia nada que hacer al respecto. Y, posteriormente, se han confirmado esos tamores.

–¿Le duere no haber salido de Sen Mamés?

Yo soy vasco, y le ma yor aspiración para nosotros as jugar en el Atlético y en San Mamés. Por lo demás, sólo tengo palabras de agradecimiento para el equipo, aunque e veces uno llegue a pensar que no pinte nada en algún tipo da decisiones. Pero esa es la política que se sigue y que todos debemos acatar

LAS COSAS DE LA PRENSA

Pocas veces ha tende que sufrir Uniarte el duro aguijón de la crítica. Su rendimento le ha defendido a capa y espada de los malos humores del aficionado para al que el interior es uno de sus idolos.

¿Eso dei motor "?

Es cosa del público Porque el motor de un equipo son los once hombres que satten al terrepo de juego. El año pasado ha bía gente importante lesionada, y, como abundaban los jóvenes, la responsabadad fue mayor Pero me gusta le rasponsabilidad. Como me satisface mandar en el luego.

Uriarte, ¿qué supone el dinero para un profesional del fútbol? ¿Hasta qué punto se mueve un futbolista al compás de las primas?

Por los comentarios habidos entre nosotros mis mos, puedo asegurade que el dinero es, a la hora de la verdad, una cosa completamente secundaria. En el tampo no sabes si te van a dar diez, cinco o veinte por el triunto. El solo hecho de ganar es una satisfacción que te impulsa hacia adelante

-Si tuviese otra profe sión, ¿seguirá jugando?

Lo haria... y por afición. Lo que sucede es que ser futboliste es como ser ingeniero, mádico o fontanero És una profesion que comtal ha de ser remunerada Sin embargo, a Uriarta no se le ha fado la oportunicad de mejorar como sucede en todas

Antes le he dicho que económicamente, pude me jorar hace unos años. Pro fesionalmente, estoy muy bien en el Atlético. Ahora bien, eso no significa que crea que no podría haber rendido más en otro equi po. Cualquier jugador bueno está en condicionas de hacerto, y yo no me considero maio.

¿Cree que es un triunfa dor del fútbo?

Creo que si. Nunca fui suplente. Habré jugado un promedia de trainta y cinco o trainta y ocho partidos por año. Lieva uno tanto tiempo aqui...

No hay paligro de que la gente se canse de vede?

Esa es cosa suva. Yo me debo al Atlético y que name ou la le m entrega en cualquier momento y si-

tuación. Soy responsable y sé que debo defender los colores del equipo por encima de todas las cosas. Y eso es lo que hago

¿Qué le espera esta temporada a; Atlético triunfos o decepciones?

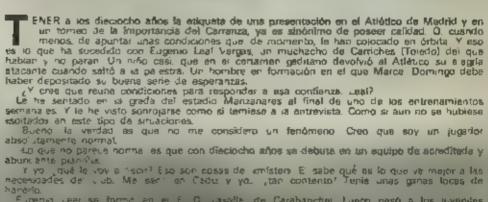
Si por nasotros fuera. Me gustaria repetir la campaña de hace dos años y no me gustaria que fuese como la anterior Por unas u otras causas acabamos mal. ¿Esta temporada? Si nos respetan las lesiones podemos estar entre los mejores. Pero sucede que nuestra piantilia es corta. Teniemos que jugar toda la Liga con sólo catorca hom bres. Pero hay pocos suplentes. Y son chiquilios muy jóvenes, De todas for mas, aqui estamos. Dispuestos a todo

Fidel Uriarte Macho, la honestidad hecha rugador da futbol. Un vardadero kraónii en San Mamás.



o soy un tenómen

- *GARATE ES UN MAESTRO, TIENE UN ESTILO UNICO»
- SOY FUTBOLISTA, PORQUE ME GUSTA... Y POR DINERO»
- CREO QUE ESTA TEMPORADA PODRE ACTUAR EN EL PRIMER EQUIPO ROJIBLANCO»



nacesdades de l'ub. Me ser la l'Edu y you jan contento Jepia unas garas toras de hanerlo.
Fugerna Lear se forme en el fi Di Lassife de Carabanetro Luego pasó a los juventies cojournos. Su buen quietacer e porvir è en niemaciona juvent en Luetro ocasiones. Y il no a la bania gadisma legó su commistioni. Aunque se partir ran pos partir os y se accupa a la dismo paza.
Esperaba este salto?
Sin y me imugino que algo sobo tener juerred?
Hayamusto
(Mas recinco que ucharie mas habi idoso que tratajamor?
Nos sociedo que ucharie mas habi idoso que tratajamor?
Nos sociedo que ucharie mas habi idoso que tratajamor?
Nos sociedo que ucharie mas habi idoso que tratajamor?
Nos sociedos que ucharie mas habi idoso que tratajamor?
Nos sociedos que ucharie mas habi idoso que tratajamor?
Nos sociedos que ucharie mas habi idoso que tratajamor?
Nos sociedos que ucharie mas habi idoso que tratajamor?
Nos sociedos que ucharie mas habi idoso que tratajamor?
Nos sociedos que ucharie mas habi idoso que tratajamor?
Nos sociedos que ucharie mas habi idoso que tratajamor?
Nos sociedos que ucharie mas habi idoso que tratajamor?
Nos sociedos que ucharie mas habi idoso que tratajamor?
Nos sociedos que ucharie mas habi idoso que tratajamor?
Nos sociedos que ucharie mas habi idoso que tratajamor?
Nos sociedos que ucharie mas habi idoso que tratajamor?

AQUI HAY MUCHA GENTE BUENAS

Ya sabe lo que tiene poi delante. Gante de postini Jugo preside tronit en el medito le

Ya sabe to tive trede policitate Gente de postini lugo orea de tronió en el mentini a belon hispana.

Jalia An proede segün?

An orme Sen unas genes rodos bloss Hay muchiniga de la boera.

Alatical menta travi que perestrique no entra vacini a ambiente.

Policitat a menta travi que perestrique no entra vacini a ambiente.

Policitat a menta traviates.

Además increación.

Además increación.

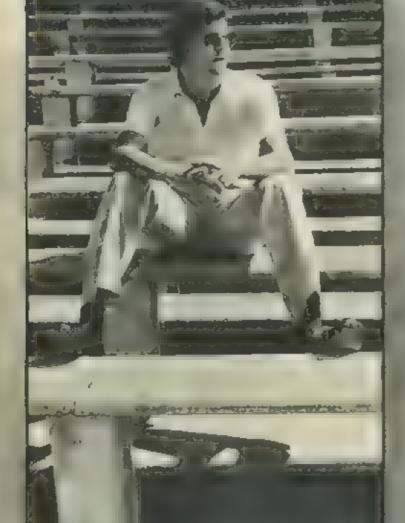
Además increación.

Alatica es acilitad de los presidentes a increación y la ambiente de sobreta y la la maria. Milatica de la composita de sobreta y la composita de sobreta de sobreta de la composita de sobreta de sobreta de la composita de sobreta de so

Allens to a limit of the control of

No destar que buscere a forme le ugo serte o más fuerte posibio, univentid

Luis ARNAIZ









vistiendo la camisera de ivalencia en incien a im-

Ty Juan Cruz Sol. Ju gador del valencia Club de Fútbol. An tes que nada me gusta de cir que estoy más que con tento en el Valencia y en Valencia Puede decirse que fue en este equipo conde lo The respectance hacer nsia i sue voino sé lo que es jugar n er Segunda ni To ea Division A los dieusiera años me encon 'alla la a uar o en la Dr spor le Honor

No estoy casado ni tengo nina fampoco tengo murices por casarme oca ve mie solt due to con vem tres años

No. o Elgoba M ta - na terodo siempre afi u r∈ Concresa tkinte un lo nermanu de m r a re- juge a futboli The Army lego a fill the Army lego a fill ny e ro lugo singuir na 1 n. 14. lompetición Pa a are m. pagge fue 78 in infrarora También a za u mayor

A : e gusto siempre sa 'J'b. sa ta la mane. # # # ATS R RECE(1 1 to 1

TRA B FLOR A AT PLANT OF THE PARTY OF THE PA vez . . , mifes — er fürn, es para milina veça ó enfera y vercauera

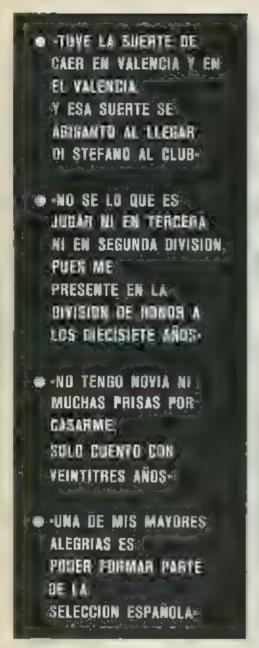
DEBUTE FRENTE AL SEVILLA

Debuté en Primera quando ten a diecisiete años. como digo. Yo regué ar va fencia procedente de equi po de mi pueblo el Eigói ber En él jugué vo creo. desde que tan a uso de re zón. Es en e equipo del pueblo donde no suele stempre empezar. A los dieciséis años llegue a Valen cia Comencé con los uvenies. Jugizė ina temporada Fue después cuando le gó la hora de mi suerte. La hora de tomar a gran alter nativa so Primera

Fue on al Sánchez Paan en la temporada 965 66 Вл. ил елсиепто que finalizó con empate a un got. You ague como intenor derecho Formébamos a delantera inunca io olyidaré. Guillot, vo. Waldu Sanchez Lage v Pot En eardad e hombre vallen-que se atrevió a dan-

joven realidad del

lutbo español





Regreso triste de Rusia. Además de perder la selección, Sol resultó lesionado de Importancia.

me la oportunidad, fue Sa bino Berinaga. Yo le estara siempre agradecido. Tam bién puedo decir que siempre me esforçá an damostrar que, al haberne puesto a jugar en el primer equipo, Berinaga no estaba equivocado.

Aque a temporada fue como una cosa de ensueño. Pero -miren por déndeme tocó actuar ante los majores equipos de España Savi la, Zaragoza, Atlático de Madrid At et co de B" bao, Barcelona, Real Madrid y Máraga Los cinco primeros encuentros es jugué seguidos, a raíz de mi debut en Sevilla, (Quiero decir que después del en cuentro de Sevilla jugué entre semana- un partido de Copa de Ferias en Édimburgo.1 Comencé jugando como interior Poster ormenta, pasé a medio. Hoy dia mi sitio està en la defensa demarcación en la que he logrado ser internaciona como se sabe

DI STEFANO, ESE ENTRENADOR

Después de Bannags la gó Mundo. Con él jugué

durante dos temporadas. A continuación tuva como entrenadores a Joseito y Buqué. Y ahora estoy con D' Stafano. Antes due que tuve suerte al flegar al Valencia. Ahora dire que tieve suerte gran suerte- por el hecho de que Di Stéfano legó al Valencia. De Alfredo D. Stéfano como emistem nada puedo decir que no se sepa Los resultados hablan por él. Hemos gana do la Liga y hemos estado a punto da ganar la Copa En esta final sucedieron bastantes cosas. Como se sabe, yo ful expulsatio. ¿Podria haberlo evitado? No es hora de lamentaciones. No me gusta habiar de esto. Fue un momento de nervios. Como hubo otros du rante el encuentro. Sólo quiero reseñar que fue una fmal emocionante y que me hubiera gustado haber estado con mis compañeros hasta el final. Para ganar o para perder, pero en todo momento al lado de ellos Mi mayor pena fire el he cho de que el equipo se vio privado de mi concurso. No porque yo piense ahora que soy imprescindible, sino por haber podado poner mi granito de arena

Decla que tuve la suerte de encontrarme con Di Stéfano como entrenador. Se trata de un fibro abierto.... y en exclusiva para nosotros para el Valencia. El hombre que un dia fue maestro en los campos de fútbol, hoy es maestro desde el banquillo.

INTERNACIONAL

He sido internacional acho veces con el equipo «A». y tres con los esub-23». En realidad, midebut como internaciona: tuvo lugar como javenii. ante Inglaterra, en un part to amistoso. Después part cipé en Beigrado en el torneo de la UEFA, jugando frante a Alemania, Holanda Escocia, Italia y Yugoslavia-Una de mis grandes ale gnas es poder formar parte de la selección naciona Sobre todo en estos momentos en que hemos demostrado que la selección tiene raigo» una mistica. un espinta. Estay contento. Kubala es otro de los hombres que saben ense ñar fútbol, que nos cardan que se entregan, porque un

entrenador ha de entregarse tanto como el jugador

NO ME SIENTO «VEDETTE»

Ni me siento avedettes ni me siento estrella. El aplauso me dusta bero nunca me deslumbra. Es lógico el aplauso Y bonito. A todos nos gusta. Pero hay que darle su posto valor El aplauso, en el fondo, lo unico que hace es exgirte más. El que te aplaude tiene -oor el hecho de haberte aplaudido- el mismo de recho a abuchearte cuando haces las cosas mat cuando no campies como se debe. Tiene al derecho, o cree tenedo.

Cuando me paro a pensar me da la impresión que a mi, en el fútbol, me ha re sultado todo fácil. Y no es así. No ha sido fácil. y orque me ha costado sacrificios. Yo no me he divertido como cualquier joven de medad. Me he sabdo sacrificar. Pero resulta que apenas lo he notado, por el gran amor que le tengo a. futbol

Sceren preguntarme que si el fútbol me ha dado d

nero. Tengo que decir que efectivamente me in din Y que espero que me dé un poco más. Es normal, toda VBZ QLB VD VIVO para este departe, que ha dedicado toda mi vida a él. Por otra parte, debo aciarar que la estoy completamente agradecido a fútbol, porque me ha dado enormes satisfacciones El fúlbo es una profesión, pero una profe-sión que hay que tomar más en serio que otras. No se trata de ocho horas como en una oficina, congo por caso. Se trata de todo al dia, toda vez que tienes que quidarte en todo momento, controlarte, tener autodominio. De lo contra rió, no puedes rendir en el campo todo lo que debes y exigen de ti-

Aparte dei futbol d're que yo he estudiado bachillerato. Domino al francés, porque estuve en Francia una
temporada con unos familiares. También me defiendo bastante bien en inglés..., ye que lo he estudiado.

De otros deportes: me gusta la pelota vasca Y leo. Ma gusta leer mucho. Y lo hago siempre que tenco un rato libra







a ti misma, pero no crao que se consiga tanto como en el primer caso.

Esto lo dice la atteta por experiencia. La joven galla-ga, en lanzamiento no tiene

enem ga ¿Pero puede surgir pronto, Maria José, entre las niñas que están empe zando?

-Yo no ved hinguna. Es cierto que últimamente hay más chicas que hacan atte-tismo y, entre ellas, puede aparacer quien pueda ha-cerme sombra. Sin embargo no veo ninguna ciara.

-/La qua más puede aproximarsa?

Yo creo, y no es pasión familiar, que mi hermana. Luzdivina Veo que progresa cada día. Además cuenta con la ventaja de que es

TOUR JOVED.

Nos habiamos citado con Maria José en el estadio Vallehermoso. Es dificil en contrar a la joven en Ma drid, ya que vive habitual-mente en Vigo, donde nació haca varntitrés años. Sin ambargo, la confrontación con Francia la trajo a la ca pital de España, ocasión que aprovechamos para entrevistada

¿Y que haces en Vigo? -Trabajo con Alvarez Salgado en una oficina que se dedica a la venta de ropa deportiva. ¿Cómo son, más o ma-

tus jornadas?

Ma suelo tevantar a las siate. Entreno una hora por la mañana. Después voy a

trabajar hasta la hora de comer Por la tarde, cuando acabo mi tarea, vuelvo otra vez a las pistas otro par de

¿Tienes facilidades en Vigo para entrenar? La joven hace un gesto

de resignación, y añade

-No todas las que quisiera. Nos ponen muchas
pegas para los lanzamentos. Dicen que estropean el cesped del estadio y nunca podemos entrener a gusto Yo no creo que la jabalina estropee la hierba. El martiio, si Sin embargo, aquéfia deja menos huella en el verde que las pisadas de ios hitbolistas

JABALINA, PESO Y DISCO

María José Fernández no lanze jabalina, sino también disco y peso. \
tampoco en estas dos es pecialidades tiene rivales directas. Recuerdo que le preguntaba con motivo de los ú timos campeonatos de España, si habia entrenado mucho en disco, y me confesó que no lo habia tocado en toda la temporada. Y, sın embargo, se alzó con el

Esto demuestra el nivel de nuestras lanzadoras. no es que yo sea un fenó-meno en disco y peso. La que pasa es que no hay ninguna otra con un poqui

to de clase. Pero lo tuyo es la jaba-lina ¿no?

Desde luego Es más, el peso y el disco, aunque están relacionados con miles pecialidad, no me gustar nada. Si lo hago es porque no me queda más remedio Suelen aconsejarme que participa porque no hay ninguna otra chica o, a veces, para que puntúe más mi club.

¿Cómo ta decidiste a lanzar?

 Cuando empecé, a los dieciséis años, no sabia que prueba se me daria mejor Degué al atletismo porque me animò un amigo de mi familia. A) principio me en-trene en diferentes pruebas. Hice valles y, sobre todo, cross. Un dia cogi medio en broma la jabalina y empecé a lanzar. El lanzamiento empezó entonces a gustarme y, además, me aconsejaron los técnicos que era la priseba que más se adap-

taba a mis cualidades.
¿Qué necesita, Maria
José, una lanzadora de ja-bafina?

En primer lugar, unas ciertas condiciones físicas y, después, soltura. En el fanzamiento, no depande todo de la fuerza; hay que poseer mucha habilidad

¿Qué la fatta a tu esti-lo?

Técnica, Todavia no le he cogido bien el aire a la técnica Es cosa de mucha dedicación, de mucho entrenamiento.

La muchacha trata de explicamos la manera de tan-zar la jabalina sobre el ver-

de del estadio. María José lo hace con femineidad no olvidando su condición de mujer

¿No crees que los lan-zamientos son las pruebas menos famecinas?

No. Son una prueba más. Desde mego tal vez se acentile en esta especialidad si una chica es menos femerina. Sin embargo, la que lo es no pierde esta cualidad por lanzar

UNA LESION OWNERS OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE P

La campeona de España de jabalina era una de 185 chicas que tenia cast asa-gurado el pasaporte a Hel-sinki. Sin embargo, no consiguió a última hora la mi-nima exigida para los cam-peonatos y tavo que resignarse a quedarse en Espa-ra, mientras Coro Fuentes, Josefina Salgado y Belén Azpertia competian con las

figuras europeas.
¿Qué pasó, María José?
La culpa la tuvo una le-sión que ha sufrido este inviemo. Induso cuando vine los campeonatos de España no estaba recuperada del todo. Sin embargo, comenzaba a sentirme mejor y no dudé en ningún mo-mento poder ir a Finlandia. La minima que me exigian era de 53 metros y tanto yo como mi entrenador consideramos que estaba completamente a mi alcance. Sin embargo, no la hice

¿Te rasientes aún de esa lesión?

Aigunas veces. Pero últimamenta parece que ya me estoy recuperando del

todo.

#Hacia dónde están
ahora puestas tisa miras?
Disade lulego, an la
Ofimpiada Milejaño as ir a

Munich.

Cuando nos cuenta su proyecto, los ojos de Maria José se iluminan

Es mi gran sueño y creo que el de todo depor-tista. Todos tenemos grandes proyectos que nunca se convertirán en rea idades. A mi me gustarla, pongo por caso, ser plusmarquista mundial de mi especialidad Sin embargo, comprendo que esto és imposible. Por mucho que luche, jamás conseguiré salvar los diez metros que me separan del récord dei mundo. Pero ir a la O impiada es un sueño realizable. convertirán en rea idades. A realizable.

La atteta tiene desenvol-tura hablando. Sin embargo, a veces parece que le asusta contestar, incluso parece ruborizarse.

A mi el atletismo me ha A mi el atlatismo me ha hecho cambiar mucho. Antes era una chica retralda timida... Me daba vergüen za hab,ar con la gente Ahora ya sa me pasó todo aso. El ambiente en que me desenvuelvo y el deporte me han hecho perder temoras y complejos

El deporta, qué duda ca be, no sólo favorece el as-

Nombre: Maria José Fernández Vázquez. Fecha y lugar de nacimiento: 13-1-48, en Vigo-Clubt Celta. Entrenador Antonio Fernández Rodziguez.

	Paso	Disco	Jabelint	
1966 1967 1968 1989 1970	10.31 10.05 11.42 11.33	35.60 40.32 39.14 40.92 40.34	34.04 39.02 42.44 46.48 49.02 52.38 (Récord de España)	
1957 1958 1989	10 05 11.42	40.32 39.14 40.92	42 44 46.48 48.02	na)

Cempeonatos de España. Disco: 1968-1970-1971.

Jabalina: 1968-1969-1970-1971





victoriosas exhibiciones

LA PELOTA Y SUS CUATRO MODALIDADES: MANO, PALA O PALETA, CESTA PUNTA Y REMONTE

EL CORTE DE TRONCOS, EL MAS ATRACTIVO DE TODOS LOS JUEGOS RURALES DEL PAIS VASCO

PAC MEASURES TODAMAN Fotos: TORREMOCHA

du es l'estembre trau Jun parte importantis r a por las perufiaridades em ue sus habitantes E po por su complexión fisica està notauo magnificamente además para redapt te

Unamos a estas loves y perficiales consideraciones que los depo tos practica os en el País vasco muchos le ellos 6 carácter tura son igila Mente Negos popilishes v nen su origen en el propir l'a bain de quienes la practican-De ello hadd stethpre un afán de superación na scita comperencia Surgiu la échica en el campo pero el vasco hace que aun subsista por ejemblo. la costumbre de coltar mon cos la siege con guar aña a el movimiento de prestas con las manos. Un vasco quiere demostrar ante o milyasco su mayor periola fuerza rillesis tencia en uese miliado deporte de la región. Nace en seguida ia apuesta en la que curiosamente par upan habitantes de un caserio a espectadores do la pugna, La limpia nyairdad de los contendientes en noblece más aún les caracte risticas de estos denortes vascos varios de los cuates for man parte de una sene que comenzamos a publicar en este número.

PELOTA VASCA

De los juegos poquiares vas a pelosa es sin guna, el que mayor tillusión ha elcanzadni seguine por innumerables eachn afords que chiaan sus apacistes en muchos frontones existentes no solo en toda España sina tar bién el Árancia Hispanoa mérica, en algungs oumios. Estados chidos y hasa en Lejano Oriente La peluta cuenta con muchos practicam tes, visa nos emismos por quettiple la pala vasco-francés es d'ficil encontrer ana pobla ción por pequeña que sed que no quente en argun inición con una zora il Maria de gran tones Main en Florida reune milies de espectaciones en los frontones que al fincionar durante todo el año. En esc men talpeir a lascules lin porte genuir amen el popula

Es u a 10 las antividades daoartivas más nompletas El juego de la pelosa exige fuei za agricaci destreza inteh gencia y rapidez 1e reflejos. Se ha dicho muches vedes que entre e pelotar y el tenista existen muchos puntos de dustanto. Es bien cierto. Aun que también es necesa lo art vertir que el pelota i desplitege en sus acciones una actividad més répida que aquér y fuerza que imprime es supe nor Esta velocidad alcanzada por la pelota al estrellarse contra ra pared y ser inmediatamente devuelta como un choo-

netango hace obligazono es uso de un casio o otenios para los jugadores

Son varies las especialina des en el juego de la poloja vasca. En Guipuz du la moda. letari niás extelxissa es la de policia a mano. El pelotari golpea una dura boia de cuero De su tuerza depende el anza miento contra la pareri para que sorprenda al liver y te su pendia e uger pera colocaria en el lucar de la laniha mes imprevisible para el adversario tumo Suere jugarse bier intrividualmente ci por parejas catos y Relego: son lius 19 las liguras que más van pestacaurtimamente en esta espe crandad. En utras regiones la muriais ad ife pava o paveta numbre facilmente explicable porque son esos instrimentos los ublizados: gozar su en plia rapercusion La pelota es aqui no sólo ne cuero sino tambien to gome

Sin embargo la espe ta ricacise la en la práctica le s pelota a casta punta y la triocion en la especiaix en lle re munte lubs profesionales de la peiota a distingu ras cuativi especialidades lexis entes lex pagan que sus comienzos fu che sierente a manui el remon te entraña mas fidicultadas les тобанско так ига Ег јидаdor de remonte dans que sel completo reuniendo las consciones de las orras tres espe cialidades. El terrionte es más complicado a la hora de aprenderio, y el desgasta fisico,

mayor, de ahi que el remontista udga menos encuentros Rau ligoven palambert y Salsamenti en reliutros nan destulado en nicha especia dad E vason sie havarroinge es pelorar plofesional sabe que la meior edad quando se está en piena forma con expe nequia sobre todo les tente 40S vemberado a los berata v cinco años aunque si se poseen sobradas facultaries de puede estar ligación hasta re basar tos parenta Las apues 16 95 due nos referir os en in principio dan un calor илия дие а превдо дорьцения по de в рекота мизиа.

CORTE DE TRONÇOS

a parota vasca es depor te emine temente popular le coste de arancos es de los juegos rurales le liqual mayo. atracción ejerce en 10 NB 765 gión hasta el punto ne que los recontos en tos quo se celebra. normalmente un prazas de lo os se ven anborrados de publico calculándose que más du o ez ma especiado as Regan a contemplar è maudable esverzo ne ros rartzkolarisa

Se is querklo hallar un pa rale smo entre este deporte practicado en la región vasco. navarra con algun otre existen te en el mundo. Parece que hasta la fecha sólo oxiste e corte de troncos en Australia. pero aqui, las maderas son colocades en posición vertical.

Los cortadores de troncos o cartzkolarisa practican este deporte desde tiempo Inmemoria y tiene eminiscencias con a tale de árholes y a posterio traceo de made as Corno se sahe e valzkolaro rale de partir con un hacha el mayor numero posible y variable de trozos de madera, que norma mente suele ser de haya, érboi abundame en el País vasco Ediámetro de las piezas a cortar учеле а вен архожиныпателта. de cuarenta y dinco o satenta y dos pulgadas.

Las pruebas son largas. Entra en fivego la fortaleza y resystemaja del «altakpiarl» que en una hora lega a corta veinte troncos de quarenta y cinco pulgadas. El kartzkolaria se coloca en die en dosición horizontal, y con a hacha comienza su tarea de cortar el primar tranca en tanto que un señalador dirige: por sal degirlo, la operación provisto de un rango bastón con el que fimple las virutas resultantes de cada goine de hache y va indicando el lugar más convaniente para aseatar fos golpes.

De los catzkolarisa más famosos en todos los tiempos Polipaso ocupa un lugar preferente, v así fue reconocido al inbutársele no hace mucho un serudo homenale popular. De ios actuales, Patel Astibia y Látásá son los que con mayor ahinoo y dedicación destaçan en este duro y esforzado deporte de honda raigambre y trad ción euskara



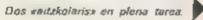
Un jugador de cesta punta, tal vez la más espectacular de las modalidades del juego de la pelota, en pleno esfuerzo

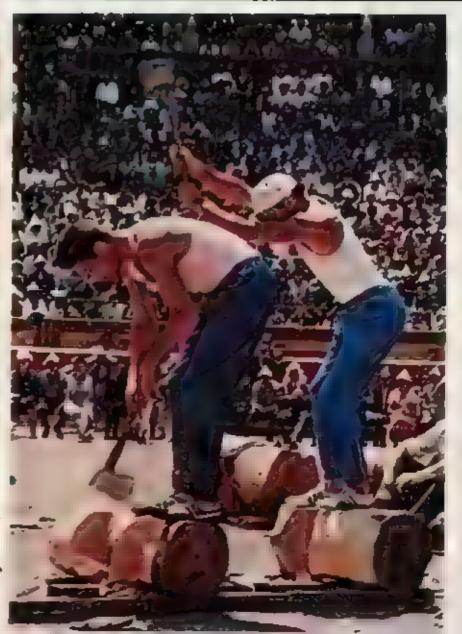
Mientras un jugador envia la pélola con la mayor fuerza y picardia posibles tanto su compañero como sus dos rivales aguardan su turno tras él





Belle panoràmica de un duelo entre «aitzkolaris», que frecuentemente tienen lugar en la arena de las plazas de toros.





Un presidente enamorado de su club, que no se pierde un entrenamiento



Presidente, entrenador y jugadores en escena. Don Rodingo Alonso acude diariamente a Balaidos para



Rodrigo ALONSO FARIÑA: «NOS HEMOS FIJADO LA META DE ESTAR **ENTRE LOS MEJORES»**

«Arza le ha dado al equipo un aire nuevo y alegre»

Por Manuel R. VARELA - Fotos: MAGAR

presidente del Real Club Celta, don Rodrigo Alonso Fariña, seguido personalmente los siete encuentros de carácter amistoso jugados por los discipulos de Arza en agosto; es decir, un la antesala de la Liga. Quiso estar a su lado para animarlos y. al mismo tiempo, para observar sus reacciones y comportamiento en la etapa de erodajes. La sobran, en consecuencia, elementos de juicio para hacerse una exacta composición de lugar sobre las posibilidades del equipo en un campeonato que, ya en marcha, se pronostica apasionante por la cerrada lucha que va a

existir en los dos polos de la tabla clasificatoria.

Cuando le pedimos su impresión de los célticos después de ese pequeño periplo cumplido el mes pasado, responde seguro y fir-DBR:

-El equipo, con todas sus probaturas efectuadas por Arze, me ha causado una impresión muy favorable. Le he visto can indomable espiritu de lucha. con ansies de superación y con fe y confianza an sus propies fuerzes, Esto me hace optimista, ya que, si en la stapa que podiemos llamar de «calentamiento» ha ofrecido un buen rendimiento, cabe pensar que su

poder y eficació aumentará apreciablemente conforma entre en juego y se majore el acoplamiento del conjunľo.

«Se note al reajuste operado en la piantina?

-Yo- crea que no. Arza dispone de buenas mimbres para hacer un excelente cesto. Todo es cuestión de que los nuevos se adapten perfectamente al estilo y engranaje del equipo. En cuanto adquieran el ritmo que Arza les ha marcado, su rendimiento tiene que ser óptimo.

ASPIRACIONES

-¿Cuáles son las aspiraciones del Real Club Celta



Juen ARZA (Rigo neoló en Estelle (Neverte), el 18 de junio de 1923

dos, en el Alevés, uno, en el . Alexage, dieciséis, en el Seville, y uno, en el Almeria Lieva apbre aus espeides vaints aitos como futbolista profesional, desdoblados del siguiante modo

He iniciado sus actividades como entranedor en la temporade 60-61, dirigiando el Boliullos del Condado, filial del Savilla. En la

algulante campaña liguera preparó e la Belompedios

desempeñó el cergo de seleccionador y enfranedor de los juveniles de la Federación Andelusa de Fúrbol Linense, pasendo en la 62-63 e dirigir les sectiones de juveniles del Sevilla Durante las dos temporadas algulantes

temppreda 65.66, cuando pese a entraner Juen Arze comienze a consegrarse como un

1968- retorna el Ululer de la ciudad de la Giralda e le División de Honor Es su Está en el cargo tres eños, y en el último de alfos equipo profesional del Sevilla

es llamado por el Resi Ciub Celte para reemplezer e Roque Olsen, y el técnico neverro consegración definitiva. En la segunda vuelta d la segunda vuelta de la campaña 69 70

consigue que el equipo viguês se mantenge en Primera Arza, en la temporada 70.71 logra que el Real Club Celte se convierta

de la clasificación finat una de las corás más eleas alcanzadas por el cuadro viguás. Tambián la vala el técnico navarro andaluz el calificativo de entranador revelación. en el conjunto reveleción de la División de Honar La lleva el sexto puesto

PLANTILLA DEL



Pactra (808) Sentre Nació de ca Pueble (Maldocat et 16: 48 Se conti-algré les les Paces Maldocats et le passe de remporade peob e las Mas cáticas habitanto infervenció en codas fos en ouentros de Lige y Cadas Altura, 182 paso, 87 kitas



Recition PAYNO Dies sie le Sapires. Nació en Bugges, el 1,2,47 Procede de Bugges. Un retriero sin autres, clare tres temporadas en el Carlo y précifica mente no se ha estraneció debidió e las festiones. Altura, i 77 pago, 73 kilos,



Raftest Altwerke ALARCIA Hacid an Sentender at 17 3 40 Juliges de portu-to. Se forto an al Real United de 16% y liquid en fue they del Quierte. Zenapo e y Malfords. Acabe de ser lighted por el Calle. Estuyo presidentistamento annea del Mundiar del ingeliares Adure, 7 28, pe-faliandiar del ingeliares Adure, 7 28, pe-



Padrio Gonzália Gerraro IPADRI-TO Nació en Córishe et 11 6-40 Procedo et Cádic et que habie aido civilido par el Real Maririo, Litre opid farigoriadas en el Cella, como ferent delegioladas en el Cella, como ferent delegioladas en el Cella, como ferent delegioladas en el Cella, como ferent



Antonio RIVAS Sevelina: Neglio en Ceute el 27 7 44 Jungo de defensa de cierre. Pronode del Real Valladollit Une cerropatio de baselle en las l'illas un greens. Altura, 1,83 passa, 27 dillos,



Ancordo MIDALGO Rodrígues. Nacides Seville, et 24.12.44 Su utbrito aque po la atido el Barbjos "res jentiporedas en Vigo gon aficas entránsiento como l'esteral digracho a requierda, Alture, 1 65, paun 55 kilos.



Manual NAVARRO Dala Nach en Alcente, el 29.9-46. Procede del High cules de Alicente y esché de Ingerer en el culero célico Activo de latera en les dos editos. Aftires, * ? * pearo, d'3 kilos.



Arthyrite Manual Carolin VAREZ Na-ach en Ares 'Le Corolin) et 3-5-45. Pro-zade de Composité y acabe de lapre-ser de fries cértices. Action de fate-ral. Ailure, 174; peug 65 hitza.





Mannest Madriguese Alfonso (MANO-LO). Hack in Cengas de Morrezo, el 6170 ado de "e 1-2 v/guesa el 22-12-47 Se ha formado en los juvent-les del Celta. Ha aldo Internecional fo-venti y aficionado, así como cistada de en móligues posefenas Juaga de cen-frei, de distense de cierre y de hacdo de



Jone DCN81NGUER Right Neció en ytgo, et 7 *2-40. Proporte del Deportho
de La Covuria, cuivos celores delenció
durante des eños, Acados de relocale de
Calda, equipo en el que se inició como
forenti Ha actuado de fiseres lequismos,
perferses centrar y megdo de ataque. Acture 1301, paga 80 bilga.





REAL CLUB



CELTA DE VIGO

De pie, de izquierda a derecha: Pedrito, Manolo, Gost, Rivas, Rivera e Hidalgo. Agachados: Lezcano, Juan, Rodilla, Almagro y Jiménez. (Foto Ma

gar)

1. Real Club Celta, 'undado el 23 de agosto de 1923 nació de la fusión de Real Vigo Sporting Club y Real Club Fortuna, equipos creados a principlos de siglio y que hesta esa mamento de la

rusión, cuyo principai paladín ha sido el inovidable periodista y ex seleccionador naciona Manoio da Castro internaciona y ex seleccionador naciona Manoio da Castro internaciona internaciona de Castro internaciona de Real Club Celta la Compueteron presidente, don Manuel Bárcana de Andréa conde da Torre Cedeira, vicepresidentes don Manuel Bárcana de Andréa conde da Torre Cedeira, vicepresidentes don Manuel Bárcana de Andréa conde da Castro don Manuel Bárcana de Andréa conde da Castro don Manuel Cubera internacional de Castro don Manuel Castro don José Bar don José Islam teso ero don José Lago vocales don Francisco Cubera "aplas, don Julio Cubera da Castro y don Ventura Lago La plantita que reunid al Real Club Celta, como consecuencia de la fusión era realmente expeptional fores Bálbino Clemente Danie y Kalto medios, Jácobo Cruces Córdobs, Bienvenido y Máximo, delanteros Reigose Charon, Posada Remón Polo, Correa Ramón González, Gerard to Cartós en la Selvador Charol, Posada Remón Polo, Correa Ramón González, "ádro y Luís Otero, por ciertas diferencias se fueron a Deportivo de La Coruña E equipo començo jugando en el historico cempo de Coya, para daspués hacedo en estación de Balaldos, cuyo inauguración tuvo ugil el 30 de diciembra de 1828 con un partido entre el Real Club Calva y el Real Unión de la fun, con tinteo fuero de 190 de viguesta a los viguestas el cuba de 190 de viguesta a los viguestas el contro entre el cuyo por ciertas de 190, con tinteo entre el cuyo por contenço de 190, con tinteo entre el cuyo por ciertas de 190, con tinteo entre el cuyo por ciertas de 190, con tinteo entre el cuyo por ciertas de 190, con tinteo entre el cuyo por ciertas de 190, con tinteo entre el cuyo por ciertas de 190, con tinteo entre el cuyo por ciertas de 190, con tinteo entre el cuyo por ciertas de 190, con tinteo entre el cuyo por ciertas de 190, con tinteo entre el cuyo por ciertas de 190, con tinteo entre el cuyo por ciertas de

- COLORES: ourrisete azu celeste y pantaión bianco
- Teléfona CAMPO Estado de Bajaldos con capacidad para 40.000 personas, Dimensiones, 105.60 por 85,50. étono 23-33-12.
- PRES DENTE: Den Rodrigo Alonso Fariña.
- DOMICKIO SOCIAL, Calle Reconquista número Teléfonos 21-42-23 y 21-22-85

El Resi Club Cetta, después de prodemarge varies vedes campeón de Gelois se encuedra en la Segunda División de la temporada 28.29 pera en la cempeña 1938-36 alcentrar por pamera vez a sucento a la División de Horior En ella permanece por espacio de vante años 58-59 al exceptuamos la temporada 44-45, que por descenso, actuó en Segunda En 1959 vuelva a Segunda División y en ella se debate durante das años, logrando el retorno al grupo de los agrandes en 1969 Tuvo momentos inolvidables como uno de los históricos de l'úrbol español. Se clasifica quinto an las temporadas 41-42 y 42-43 ha sido cuarto en la campaña 47-48 durante la cua jugó la final de la Copia del Generalismo contra el Sevil a an al viajo Chamartín y ha sido sexto en la pasada temporada.

equipo más representativo del futbol gallego, ha aportado e fútbol español figuras de gran refleve muchas de las cus es han defandido los colores nacio nales o bien han fortelecido los acuadrosa de otros clubs. La lista seria interninable y besta citar los nombres de Pasarin, Otero Remón Polo, Pinilla, Ramón González, Gerardito, que le merce custro goles e Zamora de sus mejores tiempos— Parliño Gastras, Aldonso Migue Muñoz, Pazos Del Pino, Rolg, Fuentas, Mauro, Arello, Sobrado, Atienza II, Olmedo, Torras, Costas, Manoko, Rodilla, etc. fodos ellos son historia del Res Club Cetta y del fútbo español. FIGURAS el Real Club Celta considerado como el



Jone Late VILLAR Barretre, Nació no Vigo, el 24.2-49 Procede del Calla fu-venil. Acros de medio volante de ate-que e incluer la he-hecha de interior denecho. Alture, 176, pero 170 kilos.





Jacol I. Costae Barroldes (LITO II)
Nació en Atolia, al citti lado de la la
de Vigo el 28-5-50 Procede de los
liveniles de Cette y la pesdo e la
princes plantita Juage de madio de
fenales, Altura, 189, paiet, 85 álica.



Caronel LEZCANO Riversite, Nects an Coronel Marchest. Perspective of 18-3-46 Lieuw cirpo temporetite ay el Calin. Jurge de estavio devicto. Alfure, 19-3, papo, 63 kilos.







Adolfo López Mandrobe (DCLFS). Nació en Le Felgreira Disarto, el 2º 10 48. Propade de Le Lindo, Popular de Calabrata (en portale, el tampet, Figure de Languet, Figure de Languet, Figure de Languet, firm portale, y disputés de cumplo el servicio entitar en el tampet, el montre de la component etnos el la disciplina el disciplina, Lingue de estratos de certanos el la disciplina (el la la component etnos el la disciplina (el la la component el la disciplina (el la la component el la disciplina (el la la component el la la component el la la la component el la component el la la component el la la component el la component el



José Persentid Mayrithea RODILLA. Nació en vigo, et 3 50 Prisede del Calta juventi. Aeria de delariza centro è interior en punto. Este la atibi ao vandedero paseto hazza que Arca la al-tido en ar eje der asque. Na atio anterior necional ab y acuba da ationa. * 73 peso. 67 ation.



Reflect ALMADEO Mersonet, Nació en Grenade, et 29-3 do, Innocede det Omiteds y deve cres componente en el Carte, depa de insola en sante y ve-crescón, Altura 178 para 23 inhar.



JUAN Parediade Whele Mack on all farrat, at 18.9-48. The temperature on the third vigoses, his typeda de delation temperature sentence estante subsenta del missou en autien y de enface, Jugo con 14 annes demanda estante en Malden y he suda viene alles estante (farrationes fatilità de la suda viene acces formaciones (Sub-28, Advince, 176, page, 73 hibos.



Principos DDBLAS Serviço, Nació an Chrosa, in 24,748 Se hiso fotbo-ligitariano en La Chido Popular de Langes Tras entigordes en Vigo. Ac-nio de delectoro cantro, Alture, 177 per 78 lettos.



Condition RIVERA Parms, Next dos Carballins Openias, at 8-2 40, Jugo en at Chenne y Saville, Linvia sels after an et Celle, Lingue de intelles en punts de etitate y de miello de etaque, Afture, 1 73, pena, 73 kilos.



Minnest JIMENEE Repolitiques. Necle per Seville, et le 12-42. Procede del Excerione Cuetro ellos en les illus els chem. Su puesto en es de écolemos le quierde, aunque terrollen ils hace en le obta punta del allaque Alhue, il 19- per-



José M. Persede Alvite (SUCO III.
Nació en Sente Eppenie de Riveja, el 11.11 -



Extendings CASTRO Andre, Newld an Mujardos La Carulnt, Nº 12-5-67. Pro-ceede del Barcelona, Chen temporada en Vigo Acrila de interior de enlaca y en purila. Su primar club profesional ha atrio el ferrol, de conveno past au aquipo analgrama, Aftura, "70, paso, "1 Atios.



Remote SANNOMAN Roads, hings an Vigo, of 4-12-32. Se he farmed an its plumber of the same of the same



A nightie Villagues Trajible (CAMA-RFG), Macki in Santa Chiz de Traixin, at 30: 10-48. Procedo del America, de Castellida. L'ese cinto temporades en les tibrs vigorates. L'espa de contrat mi-dio del ratio y l'estant de antibos lados. Aform. 1-71. pasa, 63 kilos.



El presidente del Real Club Celta contempla, desde al terreno de juago el estadio de Balaidos, ahora con capacidad para 40 000 personas y todo cubierto.

«NUESTRA EXCEPCIONAL HINCHADA SABE ELECTRIZAR A LOS JUGADORES E IMPULSARLOS POR EL CAMINO DEL TRIUNFO»

«Nuestra obligada política es nutrirnos de la cantera»

en la temporada 1971-72?

Nos hemos fijado la meta de estar entre los mejores. El equipo tiene moral
y técnica para mantener la
trayectoria de la última
temporada. Su marcha, como as lógico, va a depender un poco de los primaros envites ligueros. Si se
resuelven con fortuna y
acierto, puede muy blen
embalarse y figurar al lado
de los «grandes». Y creo
que éste será su camino

-¿Qué motiva esa confianza en una brillante campaña?

Hay poderosas tampes para que vea tranquilo y optimista el campeonato liguero. Una, la sabia dirección de Juan Arza, que, como un buen padre, es amigo y exigente a la vez. Le ha dado al equipo un aire nuevo y alegre que ya han visto todas las aficiones de España. Otra, la profunda amistad y compañarismo que existe entre todos los jugadores de la plantilla, algo fundamental pera aspirar a grandes empresau. Y la tercera, la excepcional affición con que cuenta el Real Club Celta. que yo, con el mayor respeto para todas las de España, sitúo en el primar lugar Sabe relectrizars a los iunadores y sabe impulsarios poderosamente por el camino del triunfo.

Don Rodingo Alonso Fariña, aparte de sus jornadas diarias en et club para solventar todos los problemas, acude diariamente a los entrenamientos, y en muchas ocasiones se le ve con el concejal de deportes del Ayuntamiento, don Luis Fernández Castro, buscando solución rápida a las nuevas instalaciones ubicadas en el amphado Balaídos. Desea, como los propios edites de la corporación municipal, que nada falte en este bello estadio.

Queremos —nos diceque el Real Club Celta haga honor a este incomparable estadio. Al extraordinario esfuerzo del Ayuntamiento hay que responder con un equipo que caseche el mayor número de triunfos y se sitúe siampra entre los me-

El presidente añade seguidamente:

-Estamos en plena racuparación deportiva, administrativa y económica. Ahora, con el estadio jerminado, lucharamos porque cada domingo se produzca un lleno en Balaidos. Tenemos una grada, la de marcador, con precios populares, y estámos seguros que la afición responderá por entero

EL FUTURO

Se habla del futuro, y el señor Alonso Fariña hace hincapié en el apadrinamiento del Gran Peña, que, al pasar a ser filial, se denominará Gran Peña Celtista.

En este equipo puntualiza- està el futuro deportivo del Real Club Celta Pasaremos a sus filas a nuestros juvenilas y a aquellos jugadores que despuntan an la cantera, al objeto de que, bajo la dirección de Yayo, completen su formación fisico-técnica.

¿Es ésta la mejor política?

-No hay otra, a la vista de las altas cilras que se manejan en el mercado futbolistico. No renunciamos, por supuesto, al fichaje de jugadores que, por su juventud y cualidades, nos merezcan la mayor conflanza. Pero entendemos que el Real Club Celta no puede pager sumas astronòmicas y ha de formar sus propios jugadores, que, viêndoles cada domingo, no serán una incognita como los que vengan de otras latitudas.

Una pausa y el presidente añade:

Ahi tenemos, como caso más cercano, el de Senromán, un juvenil céltico que Arza se ha llevado a la plantilla porque considera que el muchacho puede triunfar en el primer equipo

¿Qué meta le han fijado a: Gran Peña Celtista?

-Nuestra (ntención as llevario a la Tercera División, de forma que su plantilla pase a ser profesional y los jugadores entrenen tres o cuatro horas distias. Es la única forma para obtener valores con las mayores gerantias. Ahora, militando en primera categoria regional, ya existen en sus filas muchachos con excelentes aptitudes. La cosecha puede ser buena dentro de una o dos temporadas.

Don Rodrigo Alonso, como puede deducirse de sus manifestaciones, tiene plena confranza en que el aquipo resitos esta temporada una buena campaña, y se ha decidido por la filialidad dei Gran Paña Celtista, seguro de que será un auténtico eviveros para el conjunto profesional, a favor de las excalencias de la cantera futbolística gallega.

Manuel R. VARELA



Den Rodrigo Alonso, al que ecompaña el directivo señor Picher (a la derecha), charla con el concejal de deportes del Ayuntamiento de Vigo, don Luis Fernández Castro. Preocupación dotar e Balaidos de nuevas y mejores instalaciones.



Una campeona (operada de apendicitis) en paro forzoso

CIONIN VILLAGRA: «EN BARCELONA NO CONSEGUIRE EL TITULO MUNDIAL»



ENE sólo quince años y ya las vitrinas de su casa están plagadas de trofeos. Oche vecas ha sido campeona de Españ il si patriará y en una ocasión, campeona de Europa. Es, fuera de toda duda una de ias más filmas esperantas del deporte españo. Es una chiquilla simpática vivaz y agraciada a la que el otor de los triunfos repetidos ni ha envanecido. n aizatio a un pedesta orguitoso Y es además, una campeona mu kira un ciornes. Si, Ascensión Villagrá puede llegar a la más alta cota universal del patínale. Sus condiciones para la práctica de está modalidad deportiva han asombrado a los técnicos que no vacilar en calificada como la más brillante promeso dei patinaje mundia. Y razón deben lleva los espertos en la materia, porque desde los ocho años lleva saboreaccio ninterrumpica mente las duices mieles del título españo de la especialidad. Sur rivates n en la corte ni en la lerge distancia. Muy por encima de otras aspirantes. Parque es la mejor

O no. Ascensiór?

ua entrevista ha surgido inesperadamente. Ascensión «Gionico Villagrá ha sido operada hace unos dias en la Residencia Cantabria de Sontander. La campeona de España tuvo que ser intervenida de apendicitis. Pero ai poco ya estaba esta montañosa con ganas de habiar y de resi de entrenar y de

¿Que si soy la mejor? Le vorded es que creo que si No no es falsa modestia N es que sea vanidosa. Si he ganado ocho titulos de España consecutivos debe ser por algo ¿No cree?
Esos campoonatos, avaten su genialidad sobre patinas. Ocho utulos,

logrado el primero cuando sólo tenia ocho sños habian ciaro Cuánto te ha costado legar a la cima?

Bueno, a la cima aun no he llagado. Pero lo cierto es que he entrenado. mucho. Antes del Campeonato de Españo, seis horas. Normalmente sólo cuatro, Siempre por la tarrie.

EL MUNDIAL

Nely de la Fuente la ayudó a perfeccionarse. Y con la indudable entrega de la alumna se fond esa esperanza. Una figura que anda politalizaro de bachiller y que se declara peor estudiante que patinaciora.

-Clonin, ¿qué pasarà en los campeonatos del mundo, a celebrar en Barcelona?

Singeramente, pienso que puedo conseguir alguna de las medallas La de oro?

No. Esp es imposible. Sólo he participado en cuatro certámenes mier nacionales, y eso significa muy poco para una patinadora. Como en toda la experiencia es fundamental en este tipo de confrontaciones. Por otra parte hay que tener en cuenta que las elemenas orientales están particularmente preparadas para este campeonato

Cuándo puedes estar en condiciones de optar al título mundial

Cuando puedes estar an continuarios de opio en actual de proceso vava a ser campeona mundial, pero si que mis posibilidades habran aumentado De todas formas, con subir al pódium me conformaria.

(Hasta qué edad debe estar mejorando su técnica y rendimiento una patinadora?

Normalmente, hasta los veinticinco años se traza una curva de supera ción. Aunque, por supuesto, aso depende de muchas cosas. Hay chicas que se casan y se pierden para el patinaje.

¿Cionín patinará hasta los velnticinco años?

¡Ahl, eso no se puede seber A lo mejor me caso... Mire e mi no me aburre el patinaje, porque en ese caso lo habrio dejado hace tiempo. Pero la vida hay que viviria y tratar de distrutaria. Yo no sé lo que es jugar

Jamés lo he hecho. Ese es el pago que he tenido que derle e esos títulos.

¿Lo que más la cuesta realizar?

Avada. No hay movimientos desagradables. A la que le gusta el patinaje como sucede en mi caso, todo la parece adecuado. Las horas da antrana miento, robar tiempo a los armgos, a la familia, a las distracciones

«Clonina Vinagrá, una chiquilla nacida para triunfar sobre patines.

Luis ARNAIZ

Fotos Hojes, bija.

«Cionin» Villagrå, en ia actualidad.





TRECE PAISES HAN CONFIRMADO SU PARTICIPACION

VICTOR PALOMO, EL GRAN AUSENTE

- José Mill es la gran esperanza española
- La hija del doctor Barnard representará a Sudáfrica

Por ANTONIO DAZA

L tago de Bañolas, lagu-na inmensa que copia en al limpio aspajo de sus aguas el azul cobalto de un cielo lumnoso y billante será dentro de pocos dias, concretamente del 11 ai 20 del mes septembrino, escena no de los XII Campeonatos del Mundo de Esqui Nautico, Ali, desde un punto de vista deportivo, ve cobrando cada dia mayor auge aprovector lo an-chizoso de su cauce, las magofficas y frondosas arboledas de sus orillas, la apacible de sus quietes aguas remansadas. para vivir jornadas flenes de ancanto y belleza Digamos que este lago se supone que liena al cráter de un antiguo volcán, ya que su profundidad en el centro es notabilisma: esto, unido a una antiquisima eyenda de una ninfa, hace que de ordinario se vaya con

mucha precaución y se trate de evitar el centro del lago conocido populamenta como el «Estanque de Plata».

Uno de tos deportes que ademán del remo olimpico-han incrementado la afición e

Uno de los deportes que edemás del remo olímpicohan incrementado la afición e
lago ha aldo el esqui náutico. Desde hace ya muchos eños,
este deporte ha cautivado e
los turistas, que han hacho de
su uno de sus favorios, sobre
lodo entre la juventud de ambos sexos. Al principio, como
todo lo nuevo, escalofriaba un
poco yar a los intrépidos esquiadores tras une potente
motora sobra la superficie de
sus aguas. Su cause tranquiño,
su maravilloso paisaje, el tono
de descubrimiento que ponía
no un elán aventuraro el mía
terio de su cauce, seguido a
goipe de esqui, imputad a los
más audaces a lanzarse a
locidades vertiginosas por sus
locidades vertiginosas por sus

Otro que tendrá que permanecer efuera» del agua es el actual campeón mundial, Victer Palomo. En la foto le vernos en el lago de Bagsvard, cuando se alzó con el cetro mundial.





En el equipo español faltarán a la cita de Bañolas los esquiadores Manuel Corominas y Victor Palomo, dos pilares importantes. Comminas, el que vernos en la fotografía, está realizando unos ejercicios de estatoma.

aguas, agues que han servido para que Espeña consiguiera nada menos que la organización de un certamen de tar gran importanção como son los Campeonatos del Mundo de la modelidad de esqui náutico.

TRECE PAISES HAN CONFIRMADO SU **ASISTENCIA**

Las inscripciones en los ultimos disa han sido incrementacas, Los equipos que han con firmado su asistencia se ele-vap a trece Austria Cana a Estados Unidos y Francia, con sels esquiadores, Fintandia, con cinco; Suiza, con custro: Colombia, Checoslovaquia, Venezuela y Bálgica, con dos. Noruega: Luxamburgo e Irán, con uno. Se espetaba que uspón, Chile, India y Malta con-cyrlesen también, pero al expirar el plazo oficial concedido para el envio de las inscripcio-nes el país organizador, es de Espeña, se ha recibido, en les oficines de la Comisión oc-ganizadora del certamen mundisi, emplie documentación de tos equipos anterlormente citados; en la que exponer la imposibilidad de formar un equipo que les represente

DOS SENSIBLES BAJAS EN EL CUADRO

Referente a nuestros esquiadores, dabemos afiadir que Manuel Corominas y el actual campeón del mundo. Victor Palomo, no podráp defender nuestro pabeudit. Corominas, cuando realizaba entrenamientos de preparación, sufrió una nueva fractura ahora en la pierna (zquiarda, que le impide absolutamente apoyar a Mill (desconocemos los otros dos esquiadores que nos representarán) en les jornadas emotiexpectantes de estos mundiales que tanto interés han despertado entre los affcionados

No ha tenido suerte Manuel Corominas an todo lo que va temporada, pues primero, en una caida cesual, sin que pereciera tener mayor trascen-dencia, se fracturó la pierna derecha y estuvo alejedo de

as competiciones por espacio de tres largos meses. Ahora cuando parecia definitivamente recuperado y realizaba el programa de entrenamiantos a plena satisfacción del técnico James Jackson, nueva mente volvió a cebarse la des-gracia en ál. Nueva y aparato-se celda y la segunda fractura de piema en lo que llevamos de año

Lo mismo la ha sucedido al campeón mundial Victor Paio mo. Victor no podrá defender so útivo en Bañoles. Se resiente de una grave lesión su hida en los ú timos campeonatos europeos celebrados en Canzo (italia). Pese a su fuerte соптежнита бысе у в је гесиреración a que estuvo sometido gu exclusión ha sido definitiva. Es una vertadara lástima que Victor Palomo, considerado por los têcnicos como uno de ios mejores esquiadores del mundo, tenga que permanecer alslado definitivamente de la práctica del esqui náutico, y por tanto, sin poder defender su brillante cetro, conseguido en aguas de Copenhague, allá et mes de agosto de 1969

Doe bajas importantisimas y de gran calibre. El técnico nos teamericano Mr. James Jack son está resuzando, con meti cuiosa se ección, estudios prácticos y técnicos entre los futuros aspirantes a cubrir les bajas que dejan Victor Palomo y Manuel Corominas, No obs tante, Jackson dispone de tres componentes del aquipo na-cional junior Parellatia, Mill y Sexunio. Mill es la máxima esperanza aspañole en estos mundiales y gran revelación del año.

LA HIJA DEL DOCTOR BARNARD DEFENDERA A SUDAFRICA

Cabe destacar la presencia de la bella Deirdre Jeanne Barnard en los campeonatos mundiales. La sedorita Deirdra defenderá a Sudáfrice junto a sus compatitotas David Curry. Eric Comhill, Terry de Villiers Collard, Mike Plotz y John Błott

La hija del famoso cirujano

(especialista en traspiantes de de agua hace ya algunos años. no solo tenia cualidades publiprestigioso como su padre sino que también era una figure mundial del esqui nautico como lo puso en evidencia en numerosas y calificadas pruebas de rango internacional. A tanto Degó su perfecta sincronización de estilo y habilidad. que desde hace cuatro años ha sido incorporada por méri-tos propios al equipo de Sudáfrica, al que, como decimos, este eño defendera en aguas españolas del lago de Bañolas.

EL GRAN AUSENTE. VICTOR PALOMO

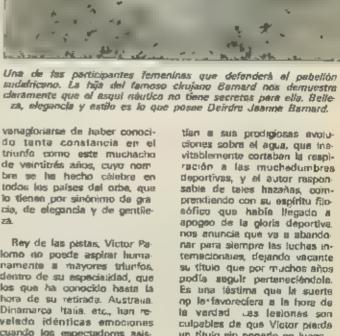
Victor Palomo, como ya hemos escrito más arriba, no estará presente en estos cam peonatos por cuipa de una le sión. Ningún deportista puede

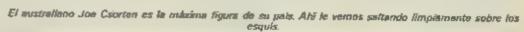
corazón) doctor Barnard co-menzó a calzarse unos asquis cuando apenas contaba diez de edad. El tiempo la file curtiendo y logró demostrar que citarias y sociales por llevar el apellido de un cirujano tan

do tanta constancia en el triurfo como este muchacho de veintitrés años, cuyo nom bre se ha hecho cèlebre en todos los países del orbe, que to tienen por sinónimo de gra cia, de eleganda y de gentile-

Rey de las pistas, Victor Palomo no poede aspirar humanamento a mayores triunfos destro de su especialidad, que los que ha conocido heste la hora de su retirada. Austrana. Dinamarca Italia, etc., han revelado idénticas emociones cuando los espectadores axis-

ciones sobre el agua, que inevitablemente contaben la respiración a las muchedumbres deportives, y al autor responprendiendo con su espíritu filosófico que había llegado a nos anuncia que va a abandoverded Las feriones son un titulo sin ponerio en juego...









AGOSTO 71: UN MES FUNESTO

- * MAL COMIENZO EN
 LA LINEA Y PEOR FINAL
 EN CADIZ
- * TRIPLE EXITO DE LOS
 EQUIPOS HUNGAROS:
 FESTA D'ELIG
 (FERENCVAROS), VILLA
 DE BILBAO (VASAS) Y
 COLOMBINO (UJPEST)



C. D. Máiaga, ganador dei Costa dei Soi en su undécima edición

El S D Tenerife garador del triangular de Santa Cruz anie el Os Beienenses , Royar Beerschot



PARALELIFUTBOLIHISPANO

Por Miguel VIDAL

 I julio fue un presagio, con fas conquistes por parte del Estrella Roja de Baigrado, de los trofeos Ibárico y Teresa Herrera -e costs del Real Madrid y Deportivo de La Cocuña, respectivamente-, agosto sería un desastre completo para nuestro futbor El que dimos en lamar mes de ord del balompié internacional a epriorix fue luego, a sposteriore, al mes del ridiculo para nuestros equipos. El balance de trece torneos internacionales disputados no puede sar más desalentador nueve volaron al extramero y sólo cuatro, ganados además por el equipo anfitrión, se quedaron tan sólo en casa el Costa del Sol, Gamper Vallecas y Santa Cruz de Tenerife. Este resultado, comparado con los cosechados la temporada anterior, arroja una sensible baja en e) potencial de los cuadros aspañoles.

EL RAPID DE VIENA MARCO LA PAUTA

El primer torneo celebrado en agosto fue al de la Línea de la Concepción En el maravilloso marco del estadio José Antonio, de la Ciudad Deportiva Francisco Franco, el Hapid de Viena austriaco un equipo muy vanido a menos, que este año jugará la Copa de la U. E. F. A.— marcó la pauta por aquello de que sa mal comienzo, mal finals. En la primera e minatoria ganó el Máraga en los penalties, tras haber acabado el tiempo reglamentario con empate a dos gores

El otro finalista fue el Celta, que había demotado sin apuros (3-0) al campeón rumano, para luego caer al día siguiente frente al Rapid por un gol a cero, obra de Lorenz El Celta, que buscaba en La linea su bautizo continental con vistas a sa encuentro con el Aberdeen en la Copa de la U. E. F. A., vendió cara su demota, como hizo, sin suerte, ante el Panathinalkos, en el primer triangular Ciu dad de Vigo.

UNA DE CAL Y OTRA DE ARENA

El 13, 14 y 15 coincidieron dos tomeos de reconocido prestigio en Europa: el Ciudad de Palena de Mallorca y el Costa del Sol, con la primeta actuación del campeón de Copa (Barcelona) y el campeón de la Liga española (Valencia), respectivamente. Abrió el fuego del primero el equipo azulgrana anfrantándosa al Mallorca. No pasó dificultades el Barcelona (4-1) para plantarse en la final. Pero perdió en ésta ante el C. S. K. A., o Bandera Roja de Sofía doblegado por dos goles de Petar Jelov. El otro participante, el Atlático de Bilbeo, tuvo dos pobres actuaciones: 2-1 perdió frente a unos búlgaros que jugaron a madio ges, y 2-0 gararon al Mallorca en la consolación.

Peor suerte comió el Valencia en el Costa del Sol, puesto que los campeones españoles pardieron su primer encuentro ante el Estrella Roja de Belgrado (2-1), y luego también el tercer puesto a manos del Panathinaikos por el mismo resultado. El que se lució en este tomeo fue el Málaga, que se plantó contra pronóstico en la final por su victoria frente a los discipulos de Puskas (1-0), y más tarde, de forma más imprevisible aun, ganó el título al Estrella Roja, gracias a un gol de Rol dán en el último minuto, que deshizo el empate a uno con que paracia iba

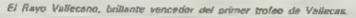
e acabar la contienda reglamentaria Esta victoria del Másaga del Costa del Sol hacia trea años de no se quedaba en España- fue de la recie de revita izante. Po paco trempo

EL FENOSA, PARA LOS MOSCOVITAS

El Torpado de Moscú, go res encuentros en España. El primero en Samá, ante el Españo, ló perdería por un gol a cero. Un amistoso para compensar el celebrado en Moscú por los españolistas. Después, genó el Conde de Fenosa al Deportivo de la Coruña (3-1), y pardió el Principa de España ante el Gomila Zabrze, de Potonia (2-0). Los moscovitas, con dos internacionales actuales en sus fías «Garshkowitch y Bann koy— integran un conjunto bastante vulgar en el concierto de la competición continental

LAS HAZAÑAS DEL RAYO Y TENERIFE

Dos equipos de Segunda División Rayo Vanecano y Tanerife, son los protegonistas de les dos grandes ha-







AGOSTO 71: UN MES FUNESTO PARA EL FUTBOL MISPANO BARCELONA, MALAGA, RAYO Y TENERIFE, UNICOS TRIUNFADORES ESPAÑOLES

En Cádiz, Huelva y Bilbao, la final fue totalmente extranjera

zañas en el paupérrimo balance del mes de agosto. Los de Vallecas, al conquistar brifantemente al trofeo de este mismo nombre, tras una coiosal exhibición ante el bicampeón de Poionia, Gornik Zabrze, Antes -el torneo era triangular- los rayistas se habían deshecho del Boavista de Oporto, venciando (2-0) a los portu-

La segunda hazaña comió a cargo del Tenerife, que también genó el triangular Santa Cruz de Tenerife a vancer a Os Balenenses, de Portuga, y al Royal Beerschot, de Béigica, campeón de Copa de su país.

EL FERENCVAROS, CAMPEON DEL FESTA D'ELIG

El tradictonal trofeo ilicitano Festa d'Ello tuvo también color extraniem: to canó el Ferancyaros de Budanest. tras vencer en los dos encuentros el Panathina kos por sais goles a uno (cuatro de ellos obra de su reciente adquisición, Nemet), y por un gol a cero al Elche. Un Elche que lució desesperadamente para que un trofeo tan querido para el club no se escapara.

SUPERIORIDAD HUNGARA

Si los ingleses dicen- inventaron el fútbol, los húngeros lo han eleva do a su quintaesencia. Ya el año pasado sus tres grandes representantes conquistaron trofeos en España: el Ferancyaros, el Teresa Herrera el Vasas, el Costa del Sol, y el Ujpest Dozsa, el Juan Gamper Este año tempoco se han ido de vacío: el Ferencyaros se ha llevado el Festa d'Elig ef Vasas, el Villa de Bilbao, y el Uipest, el Colombino.

La victoria del Ujpest Dozsa, campeón de la Liga húngara, en el Colombino fue justa y brillante. Los magyares, encandilando al público, comenzaron derrotando al Real Madrid (3-1) y arrollaron a los soviéti-ces del T. S. K. A. de Moscu, por el mismo resurtado en la final, en un encuentro que se televisó en directo. y que se recordará durante mucho tiempo por su perfección, limpieza y fútbol de aita escuela. El tercer puesto fue para el Reat Madrid, que ganó en la serie de penalties -- García Remóri, su mete, paró nada menos que cinco- al Real Betis Balompié, tras haber acabado en empate a uno el tiempo reglamentario.

El Vasas ganó el primer trofeo Villa de Bilbao, con más dificultades que sus compatriotas, en Huelva Ganó el pase a la final al Atlético de Bilbeo a los penatties y venció en ésta al Standard de Lieva tras necesidad de prómoga. En el encuentro de consolación, el Dynamo de Moscu, también por penalties, derrotó al cuadro local.

EL GAMPER. PARA EL BARCELONA

La VI édición del Gamper tuvo de nuevo color azulgrana. En realidad, sólo una -la anterior, que ganó el Ujpest- no la ha tenido. El Barcelona ganó por penalties, el gran signo del verano- su primer encuentro al Honved, y la final (1-0, gol de Rexach) al cuadro efunebreros de Buenos Aires, Chacarita Juniors, En la consolación, el Honyed vencería al Bayern Musich, de Alemania Occiriental 12 Dt

Y EL CARRANZA. PARA EL BENFICA

El triste remate de este agosto que acabamos de vivir ha sido el Carranza. El mundialmente conocido trofeo gaditano también tomaria as de Villadiego, cuando, y la historia està alu -an diecisiete años es la tercera yaz qua ocurre-, es siempre de color hispano. Participaron Valencia, que perdería su primer encuentro con el Peñarol de Montevideo (1-0). y Atlètico de Madrid que vería frenado su paso a la final por culpa de los penarties, ya que el tiempo regiamentario de su encuentro con el Benfice acabó en empate.

La final, también televisada en directo, como la del Colombino, voivió a ser una lección de fútbol, ésta a cargo de Benfica y Peñarol. Genaron los portugueses por tres goles a cero (todos obra de Eusebio). Ilevándose de esta forma el trofeo por segunda vez a sus vitr nas lisboetas. Benfica dos vecas (1963 y 1971), y Parmeiras (1970) son los únicos equipos extranjeros que lo han ganado. En el encuentro de consolación, el Vaiencia gasó al Atlético de Madrid por 1-0, siando el autor del tanto el oriundo Adomo

Y punto finas. En realidad... ¡para qué seguir!

Chub de Fútbol Barcelona, vencador del Gamper



MAIER, BECKENBAUER Y MULLER, EN BARCELONA

* ACTUARON CON SU EQUIPO, EL BAYERN MUNICH, EN EL TORNEO GAMPER



Müller y Beckanbauer estrechan sus manos con nuestro compañaro Chema.

MAIER

«Mi fuerte es la tranquilidad bajo los palos»

BECKENBAUER

«Compagino el fútbol con los seguros»

MULLER

«Pienso y vivo para jugar»

Por CHEMA - Fotos: SEGUI

OS ojos estaban puestos en tres juga dores del Bayern Munich. Tres jugadores que nos sonaban como campanas de bronce batidas Maier, el portero; Beckenbauer el medio de ataque o defense-; y Muller, el defantero centro. Tres jugadores que alcanzaron la gran fama del fútbol el pasado año, en el mes de julio, er Méjico, en los Mundiales de Méjico. Pero no reflete

ron, al menos en el VI Trofeo Gamper, celebçado en
Barcelona, en el Nou Cemp
días 24 y 25 del pasado
mes de agosto—, todo su
esplendor de figuras señeras: ¿Causas...? Quizá, el
calor; quizá, la falta de
puesta a punto. El fútbol
tiene muchos factores centre cajasa, como el teatro. Y
como en el teatro, sólo que
en fútbol, en las casatas
—tentre cajasa— hablé con
ellos.

MAIER, EL HOMBRE

Espigado, fuerte como un discóbolo, Maier, el guarda meta internacional del Bayem Munich, frenó un poco sus ejercicios físicos para decime con voz roturda

Say un hombre tranquifo. Tranquilo bejo los palos y tranquilo en la vida. Jamás me pongo nervioso. Pero, si he de ser sincero, lo único que en verdad me

nos, tenemos una vida deportiva més amplia que los
demás jugadores. Si a un
portero no le fallan los re
flejos puede estar mucho
tiempo bajo los palos. ¿La
agilidad? Bueno, es un producto de los mismos reflejos con algo de elasticidad
física. Lo importante as no
engordar. Y yo sigo en mi
peso.

Setenta y cinco kilos de músculos. Todo un atieta



35

* Curioso: En Alemania, los futbolistas cobran dinero por firmar autógrafos



Beckenbeuer, recogiendo un trafea en el Gamper

REGUROS

Beckenbader luce a la espa.da at número cinco cuando salta al campo. No es defensa centra: nato, pero defiende. No es medio de marcaje estrecho, pero sabe marcar No es delantero o interior de enlace, pero dispara a goi y dievas a equipo al ataque a la osden de sus acciones y de sus iniciativas.

Compagino mi vida de futbolista con los seguros. Soy subdirector de la oficina del señor Schwan. SI, el directivo. ¿Que todo queda en casa? Bueno..., sl. Esta es la verdad. Entre los seguras y el fútbal hago mi vida. ¿Mojor futbolista que agente de seguros? Por ahora, creo que si. Pero son ustedes quienes tienen que decirto. Espero que el dia de mañana sólo seré agente de seguros, Me gusta. Ciertamente que me gusta. Y say feliz. Ustad bian sabe que en la vida una cosa continua, de linaa paralela, aburra. El fútbol y los seguros son dos cosas distintas. Me airean la mente.

Beckenbauer tiene tipo de artista flexible, recio y contundente. Beckenbauer sonrie como si fuera el chombre-anuncio» de un dentifrico enseñando todos los bien alineados dientes. Beckenbauer, por su porte y su tono, hubiera triunfado

en cualquier orden de la vide: hasta en el de héroe.

Pero estay feliz con la que say Na quiero más. No pido más. El ser exigente, cuando se ha logrado la felicidad, resulta, digamos, de un egoismo impropio. La vida me ha dado todo. Tengo amor. He creado un hogar. Tengo tres hijos. Si, son tres diablillos maravillosos, que llenan mi vide hogareña. Mi vide y la de mi esposa. No nos alvidemos de las señoras. Ellas mandan, afortunadamente para los hombres.

Una buena filosofía, además de un buen fútbol, es lo que esgrime al menos esgrimió ante mí— Beckenbauer. A sus veinticiaco años ha conquistado la cime de este Everest que suele ser la fama en el fútbol mundia.

A. VOLVERYDG MIGHENG

Muller es el contraste del equipo. Müller es moreno Piel acertunada, como la de un gitano de Granada que cantara García Lorca en sus versos. Müller es bajito entre los altos y tubios teutones. Algo distinto. Muy distinto.

-No, yo no trabajo. Sólo soy futbolista. No, no hago seguros. Pienso y vivo para el futbol.

Contundents. Müller, ese



Miller en acción ofensiva frente al Chacarita en el Trofao Gamper



En el mismo momento, Beckenbeuer (5) cortando un pase argentino.

delantero centro bajito y moreno que causó admiración en Méjico, es, como cuando juega, contundente. No títubea, No deja resquicios para pensar que está ante el periodista, inventando algo que soñó y que no es, ciertamente, reasidad

En Alemania los chinchasa también son tremendos. A mi no me molesta la fama. Más bien dirla que me da dinero. Bueno, lo afirmo. ¿Usted no sabe que no sotros, en Alemania, cuando dedicamos autógralos, solemos cobrar? Pues, es cierto. Se organizan, de vez en cuando, reuniones para firmar fotografias. Algo así como cuando un escritor dedica fibros en ciertas fibrerias. Pero nosotros parcibimos una cantidad por firmar autógrafos.

Müller, hombre con patilla larga y bigote. Müller, el chico de giel morena, parece una persona capaz de sacar dinero de debajo de las piedras.

El dinero no es la falicidad completa. Mi felicidad se redondea en al hogar con mi esposa y mi hija. Pero el dinero hace falla. El futbol se pueda acabar Tendrá que concluir un dia u atro, y, entances, Müller, yo, pasará a la historia empolyada que se olvidará. El fútbol tiene eso: una fama burbujeante y un olvido de pozo. Es esi.

Miller al igual que Beckenbauer tiene veinticinco años. Müller y Beckenbauer ras noticias de fútbol siempre interesan—tienen firmados sus contratos con al Bayem Munich hasta junio de 1974. Tres años más por delante. Goles y golpes. Alegras y desilusiones. Pero hoy layer, en Barcelona—, Müller, Beckenbauer y Maier eran felices. Y en AS-COLOR así lo deciaceron.





«NO SE NADA DE DEPORTE SI ALGUNA VEZ HE PRACTICADO ALGUNO, HA SIDO POR MERA DIVERSION, NUNCA PENSANDO EN EL EJERCICIO FISICO»



grato. Pero Brigitte está aún presente. Ha estado ahl, a pocos kilómetros de Madrid, redando etas petrolerase, junto a esa berla y simpatiquisima mujar italiana que sa lama Claudia Cardinale, con la que en esta película tiene que boxes.

ca apasionada vida de Brigitte empezó a los trece años, cuando su padre la prohibió posar para los fotógrafos +cómo cambian los tiemposi; entonces queria estar siempre frente a las cámeras fotográficas y hoy no quieta ver a un totógrafo ni en pintura-. A los diaciocho años se casaba con Roger Vadim, y desde alli hasta nuestros dies la Bardot ha sido, durante mucho tiempo, una de las fuentes más importantes de divisas para Francia. Vamos a dejar a un lado ciertos sucesos que no son de nuestro tema y ciñámonos al motivo de nuestra entrevista de hoy. Union Films, productora española de Las petrolerass, nos ha dado toda clase de facilidedes, y la secretaria de Brigitte, la señorita Vera, ha logrado que nuestras preguntes tuvieran respuesta, colocándonos frente a la diva y traduciándohos muches veces lo que ésta decía. No, no es fácil hablar con la artiste, y, en este ocasión, ni el tema de la entrevista, el deporte, que otras veces fue el «ábrete Sásamos, ha servido para nede o para casi nada.

«NO SE NADA DE DEPORTE»

Yo no sé nada de deporte fue lo primero que nos dijo... Alguna vaz hago alguno, pero como mara diversión, nunca pensando an el ajercicio fisico.

No me cuesta trabajo creeria. El doctor Rodriguez de la Fuente nos decie un que la bereous dre hace deporte queda marcade cos un gesto de simpatía an la cara, que le da al rostro sencillez y nobleza, todo esto, ausente de la bonita cara de Brigitte Bardot. Su mireda sólo buscaba constantemente, los ojos de su amor de tumo, que la acompañaba en el rodaje. Su amor de agosto, bueno, de la segunda quincena de agosto. Sa opone una vez más a que se le hagan fotografías, alegando que tiene la cara sucia por el maquillaje que luce en la secuencia que está rociando.

Un deporte relativamente cómodo: la lixciclata con motor



A lo James Bond, practicando al tiro de pistole



Lista para practicar un deporta pacifico, paro que no la va las damas.

- Admiro por igual a todos los deportistas famosos.
- Cuando era niña hice ballet, para el que se necesitan grandes dotes físicas»
- Soy amiga de Santana, Dominguín, Pelé y Beltoise»
- En el fondo, todas las películas son como un match deportivo»

¿Tiene usted algun deporte favorito?

Si El que más me gusta es el deporte amoroso.

Ruego a Vera, su secretaria, que me repita su respuesta, y confirma que hemos entendido bien, Habráque ir pensando en una nueva federación,

AMISTADES

-¿Tiene amistad con muchos deportistas?

Con Santana, Dominguin, Pelé y Jean Piarre Beltoise

-¿Siente admiración por algun deportista, aunque no le conozca, o por algún compatriota famoso, como Anquetif o Kopa?

A todos los grandes y famosos deportistas les admico por igual,

Además de este film que está rodando, doade tiene que boxear con claudia Cardinale, tirar con rifle y hacer un gran uso de sus facultades físicas, ¿ha hecho otras películas en las que intervirsese el deporte? Todas las películas son como un match deportivo, y en algunas hasta habré practicado algún deporte.

-Cuando era usted niña, si alguna vez lo fue, ¿a qué jugaba?

Sólo recuerdo que me gustaba el ballat, que tiena mucho de gimnasia ritmica, y hacen falta unas grandes dotas fisicas para ballat.

Y esto es todo lo pocoque Brigitta Bardot nos habló de deporte. Quizá sea demasiado, y yo no me diera cuenta.

Al margen de sus confesiones, tenemos datos de que le gusta la motonáutica, el esqui sobre nieve y el esquí námbico, al que la enseňó Roger Vadím, y como con cada marido o con cada amor siempre ha tenido una escapada hacia Saint Tropez, a las playas de Brasil, a Chamonix y tantos otros lugares propicios para la práctica de deportes, y para el suyo favorito, no es extraño que, sin saberlo ella misma, sea una deportista en potencia, aunque no en plan competitivo.

A mi, particularmente, me de pena Brigitte Bardot. Es de eses personas que parece que lo tienen todo y se las ve vacias. Ella misma to ha confesado muchas vaces «Me siento hestiede de la fama y dei dinero. Sueño con ratirarme dei cine. Todos saben que soy capaz de sustituir a un hombre por otro que se muestre conmigo más amable que el anterior, ¡No puedo más! Quiero morirmeis, confló a una amiga el mismo dia que cumplia velntisé s años e intentó quitarse la vida; cosa que intentaria por segunda vez. «Siento de verdad no estar hecha para el papel de madres, dijo Brigitte a las pocas semanas de dar a luz a su hijo Nicolás, que hoy cuenta once años. Me da la impresión que Nicolas es el único trofac edeportivos que ganara Brigitte con la práctica de su deporte favorito. Brigitte Bardot, una vez más, no fue ni amable ni simpática. Peor para ella. ¡Palabra que da !ástima!

(Fotos Campos y archivo.,



Hace custro años, pilotando la motora que le regalo Gunther Sachs.

«Ahora que he fracasado como cantante, todo el mundo me critica»

JOE FRAZIER: ¿POR QUE ME LLAMAN COSAS FEAS?



- Nunca hablo mai de nadie»
- Cuando era niño cantaba en el coro de la Iglesia»
- Lo que más me satisface en esta vida es poder comprar todo lo que quiero»
- No soy político. Me siento incapaz de hablar de cosas que no entiendo»

Frazier suele tlevar siempre consigo una guitarra. Do esta forma entratiene sus horas de ocio en las concentraciones que presedan a cada combata.



Frazier
de yscacionas.
ecompañado de su
hijo La
màxima ilusión
del vencedor
de Clay
es ester con su
frantila

Por Ray CONNALLY

ARDE i es semanas en conseguir una en trevista con lue Fra zier y me questa recresio nado quando e i la la es muy asto 172 m m. pe su fisico es algo filera 1 no norma.

Recuerdo que me hie ron que nunta legura a en campeno se ne Luja que era ha to que mis brazos no eran has ante lor gos y que no tendro a fuerza necesana pina na har con m s nr na res Pero tes he demost articles nocedo

Su recier te min sun pea como sa sante a idio di fraceso rerei a ngo ne para é que cobris no sa finero pei aria.

nero pui adio sino para ios em nichos Joe Frazer es na acución cumo boxeado pen nadio se ero vele usu in

E pobre e a pinde comprenderlo Sabo que o ca a ta in ina fine a gente in conficent de figuration



Su aventura como centente ha sido un completo fracaso, pues, aunqua Frazier no lo hace mat, la gente quiere verie en el ring y no en los escenarios

CRITICAS

¿Por qué dicen casas camo, rel campeón na saba actuars? Desde que empecé a boxear, jamas he hecha daña a nadie, y, sin embargo, ehora me llaman cosas feas. Hey tantos hombres despreciables que hacen cosas peores que yo, pero no reciben esa mala publicidad. Sé que no hay ningun atleta que se defienda tan bien en el «show busness» como yo Desde luego, hay que ser campeón para aguentar todo lo que han dicha de mi

Joe es un hombre gentil, tan amabia, tan ilbre de maticia, que uno se comprende cómo na adquirido al mote suce, el tigre matóns, l'ampoco sé de dónde sace ese furia que le convierte sin una máquina de boxear nada més pisar la

Jamás peleo fuera der ring dice. A vecas ocurre qua alguien me provoca, me da un golpe para ver cómo reacciono. Nunca haon nada porque la haria daño. Y no quiero hacedo Jamás he sido un hombre violento

Joe es el más pequeño de trace hermanos. Nació en Carolina de Sur

Mi padre sólo tenia un brazo. El otro se le amputaron tras un accidente de automóvil... Hacia toda clase de trabajos, y siampre estuve a su lado. Era su brazo izquierdo. Cuando tenia sólo trece años, ya pensaba como un hombre maduro

Hace una pauss.

Mi padre no me vio bexear Murió a los sesenta y tinco años. Con el dinero que tengo ahora, podrlamos haber vivido todos como reyes

CANTOR EN EL CORO

Joe habia con voz baja algo er-tostecido

Siempre he estado can tando. De niño pertenecia al coro de la Iglesia. Mi padre y yo siempre cantabamos durante el trabajo Cuando tenía catorce años,

quise alistanne en el ejércto como voluntario, pero no aprobé los exámenes. Te dan esos etestas sicológicas, con rayas y circulos y dibujos, y no seblo qué hacer. A los quince años me casé con Florence, una parienta lejana

Florence era dos años mayor que él. Primero vivieron en Nueva York, luego en Filadelfia, donde Joe encendo trabajo en un matadem. A los dieciséis años ampezó a boxear porque quería perder peso, y pronto se dio cuenta de que podia ganarse fa vida con este deporte

-Jamás siento pena por mis oponentes. Pero raspeto al hombre que firma un contrato para boxear contra mi, porque sabe que le voy a noquear. Cuando veg cómo alguien cae al suelo, abatido por mis puños, siento una satisfacción anorma. ¡He sido capaz de acabar con él! Pero uno no

se hace campeón viviendo alegrementa, bebiando, fumando, con chicas. Nunca lo he hecho. Siempre he sido un trabajador concienzudo

Joe es un homble que valora virtudes como la fidelided la sincendad la honradez. A lo largo de la entrevista no habia mai de nadie, no usa palabras feas. Es un gigante gentil, para quien no hay rada mejor que estar en casa con sus hijos. Cuando no boxea, recorre las calles de su barrio an una vieja motocideta

HUMILDE

Algunos le acusan de ser excestivamente humilde hasta el punto de besar el suelo que pisan los demás. Jos no está de acuerdo

Me preguntan por qué no ayudo al movimiento en pro de los derechos civiles, y les digo que no compren do bren lo que quieren ha cer Ayudo con dinero donde hace falta, pero antes de meterte en una cosa como ésa uenes que saber cuáles son sus times, saber si es contra la ley, contra tus hermanos blencos, o contra tus hermanos negros. No soy político, y, sólo porque soy campeón, no me siento capacitado para hablar de cosas que no entiendo ¿Por qué iba a hacer el tonto?

-¿Qué es lo que más le satisface en esta vida?

Poder comprar todo lo que quiero, aunque eso suena muy materialista Esos eran mis sueños cuando era pequeño. Na quena vivir como mis padres. No tuvieron mis oportunidades y han hecho todo lo que han podido para sacarnos adelante, pero yo quiero algo más para mis hijos. Tienen talanto musical, y quizá lleguen a ser famosos cantantes. Ese me gustaria que llegason a ser lo que ve nur ca ful. Un famoso cantante



 Comencemos por motorizmo. ¿Acertaria ustad las veres que la sido Angel Necto campoon del arando, en 50 c. c2

A.	Don	Ü
В.	Trea.	
C.	Costro veces.	
D,	State y media.	
E.	Еп пов осалов.	\Box

• El motorista españal Santargo Herrero falleció examdo encabezaba la classificación examinal de 250 c. c. ¿Que puerro babía logrado el año autorior?

A.	El primero.	D
B.	El tercero,	
C.	No purticipó.	
D	No ensulan las mameideras.	- 13
Е.	Octobro.	-

 Volviendo al conocido Angel Nieto, ¿sube sured si ha logrado rambién algún título en la caregoria de 125 c. c.?

A, B, C, D,	Un subesimpeosario. Un primer puesto y un subesimpeosate Sólo medalla de bronce. Gano una cervena y una ramón de	0000
E	garribus. Ganó en 1969.	口

 Pasemos al esque námicos, Victor Palomo, campeôn mandial de salina, ha anunciado su retirada, por lexión de overásco. ¿En que cuadad ha nacido este depormiento.

۸.	Palma de Mallocca.	8
В	Madrid.	
C.	Athintide .capital).	-0
Ð.	Sarcelona.	
E .	Tenerife	- 0

 Para que no se penga unano, acabaremos con futbol ¿cuántos goles marcá Engelsio en fa final del último Tenfea Carranza?

A. B.	Los cuatro que habo. Dos	
C.	No sugà.	
D.	Tres.	
E.	Eusebio no eue-au al filirbel	Π.

 Y abora, una rápida taternada al atéresoso, Rápida, proque les pregunamos precisamente quién es la campessa de España en 100 metros Haos.

A. B.	María Lusa Oyoba. Isabel Mostaña.	
C.	Pitar Fanló.	
Đ.	Sagrano Aguado.	
E.	Conchita Piquer	

 Como vemos que no ha tensão amguna duda, otra cuestión de ailrusma fementana (que diferencia hay entre los récurds mundial y español en lanzamiento de pesa?

A	Lo cuán calcujando en LEM.	
8.	5,35 metros.	$\bar{\Box}$
- 0	6,75 aneseos.	ā
D.	3,00 metros,	ñ
E.	#77 continuos	=

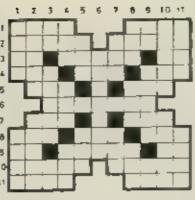
 Abors, més velocidad tudavía, annonovilismo, ¿Qué taien pilom ha ganado circo veces el Campeonaro del Mundo?

A.	Fango,	
19.	Stewart	
C,	Jim Chirch,	
D.	Graham Hill.	
Ξ.	Antonio Minense.	TÌ

A. Motores can \$000 c.e.

 ¿Cost de sas características que le demos seguida mente deline a los coches de «Fórmula 1»?

	1-10-04-48 COM 3.00C E E	
H.	Motorca con 3,000 c. c. como máximo.	
Ç.	Potencia de motor sin fimile	
Đ.	Sistema de frenos anulado.	
H.	Cilindens con doble accessor.	77



PORIZONTALES. 1 Estudiantina. Planta litidosa cuyas fibras se em plean como materia textil. 2 Mamífere que tiene el cuerpo cubierto de puas. Subcampeón europeo de gimnasia sobra suelo en 1971. 3: Nota musical. Brazos de un molino de viento. Nombre de latra. 4: Madre

crucigrama

de la Virgen, Município de Filipinas en la ista de Luzón. En baloncesto, cárculo metálico que sujeta la red 5 Reza. Attar 6: Jugador de baloncesto pertaneciente al club Juventud de Badaiona. 7 Bebida alcohólica. Se atreva. 8: Contracción Voz de la gallina cluena. Labre la tierra 9: Voz sánscrita, símbolo de Brahma. Alabado. Existe. 10: Cada una de las gradaciones de un color o de un sonido musical. Arbol de aha montaña. 11 Zona del terreno de juego más prórdina a la porteria. País de Asia, flamade también Persia.

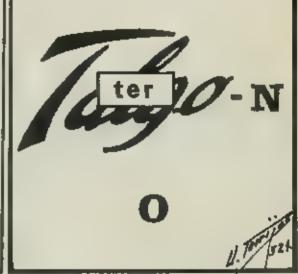
VERTICALES. 1 Obra hecha de muchos hilos entrecruzados. Especialidad de la hipica. 2 Planeta de nuestro sistema solar. Impulsar una

embarcación por medio de remos. 3: Negeción. Planta de tronco ieñoso ramificado a cierta altura del suelo. Forma pronominal. 4: Autor diamático español nacido en Pola de Lena (Asturias), en 1851 y muerto en Madrid en 1912. Todaviis. Enrolla, enmaraña. 5 Mamifero plantigrado. Goipe dado por las caballeries con las patas traseras, 6 Porción pequeña de terreno. 7 Fluido. Composición poética, 8 Lido Sujeto con cuerdas. Río de Siberia que desemboca en el Océano Glacial Artico. 9: Preposición inseparabla. Ria de la provincia de Pontevedra. Terminación verbal. 10 Una de las razas humanas, Atleta español especialiste en triple salto. 11º De naturaleza de hueso. Padre de Jasón.





¿De que ibas en la expedición?



-¿En qué lugar quedaste en la carrera?

horóscopo del deportista del 7 al 13 de septiembre



FORMA POPCA Position service appropriate formation of interactions in PEPLEOS: As reserved qualitating marriery designs are reserved. No works abjecting person service PELEONOS: Claims no representational procession of the Communication of the Communication of the Communication. Solids of the Percentage and the Communication of the Communicati



FIREMA FISIOA. Algunos dobres de espaida le alemania, pere no seo macendementales. REPLEUS he ha tentre dels per per percuperamen giores al deportur. PELERISS. Niego no importunes, autopui recibir à legim auto per un remensa débal. SUERTE Buera, con un dia éptime, al 12

21 min/8-20 mayor

FURMA PSCA has landing the incorporation power transfer an entrol fields, REFLEXIS, Align landing per channels professional matter classics, PSLLOPOS, No in practice resigned on participal lab. SEPPTE, Lat. 6584 B y 12 points matter was proposed your parameters on professional.



COMPANY TO PROVIDE THE PROPERTY OF THE PRO



FORMA RSICA. So estado go de sus tanesas tendadases. Re-



AAPTANO

22 receptamble (1 fictionalists)

FORMA PISICA Burelle surregous le preparate recepture accentiquele
y attenueuxeión sicus en prevaione. REPLEJOS SI loga un
estudo sépundo reguero service buenos MELGROS le admitrada
algún gotipa arropatrones are la espalida SIVERYE. Sélo plana un
elle nereplessementa fanoratala el 9



mite-22 julio MA RSCA Cómiliose pere ustant la madra de gardisperresemblemo porpora. REPALICIS. Opri elemento de cami action des tendro oproves. PELIGROS Mingarey se adapse-



EAPRISCOMINGO
TO discommingo ATI annous
FORMA RISICA Sandini displintad general producto de las
de descrives REALLIOS Ago lectado aprilidad que as salvados que mai as celas PELISPOS hos la america integran por alto



D

40 MANA PROCA. Un samudo garannel de aprilación la premuerta de la partición la premuerta de la prilación de premuerta de la p



FORMA FS:CA Neceste recuperación fecto, puer runte un estator, antimudo personal REFLEADS Makes primuje pura la la properación de estados entimudos personal REFLEADS Makes primuje por la lacina puede indica ou displacación percettigios. SUFRES Servicios managular por cuarron primeros dels mole facilitativos.

VIRGO

CORNEA PISICA Su trança la funcione perfeccementa y no lebe atmié philinospeciment BARLLOS May bourge, especialmente pero deportes de alto velocidad FELCEROS Busida antiga anti childa di paleje, prefeccio de cal almopaldo SU/HTE. Les reserves cisas men de convenidore sen al 5.7 x 4.3



20 februario 23 materia.

20 februario 23 materia.

De Publica en planticar de fuercasa. Bluer de fuercasa. Bluer de fuercasa. Bluer de fuercasa de fu



guapashow

EMMA COHEN

«LADY EUROPA»

«¡Yo si he ganado un torneo de verano!»

Par HEBRERO SAN MARTIN - Fotas: J. TORREMOCHA

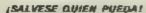
Cada ciudad, esda pueblo, cada aldea, cada calle, cada esquina española organiza ya su tometro balompédico de verano, varanin veranete. Rumpres de última hora indican que don Sebastopolio Gardenio ba decidido organizar otro tomoln en lo azotea de su casa. Dichos tomeos son muy bien recibidos en toda furopa, pues gracias a ellos los clube ecuranjeros antiqueçen sus vitimas compresciosas, ricas y bien tomeodas copos... Copés que nuestros equiplines (sulve las secesas excepciones de rigor) sólo yen de mitión, chim, por SI, a nuestros benemáritos concato se les suben a la cabeza esas copas... Este verano, veranin yeranete, lo hemos comprobado. Menos mati que Emma Cohen → cuchi, cuchilhos ha devualto la sonrisa y la fe en nuestras mejoras (inmejorables, en su caso) virtudes racialas, al gener el Tomeo de la Balleza Europea y ser proclamada Lady Europa en Italia. (Gracias, rica)

JEN PERFECTILISIMA FORMAL

Este pie de foto (ju saria más adecuado acribir sestas plarnas de fotos?) debima sar laido, analizado y asimilado por algunos emistersa que todos sabemos. V después, a contemplar deteridamente linciaso al orienacegia, jour qué so?? el documento gráfico. ¿Qué se ve en é!? A una persona en perfecciónima forma fisios. Esa persona es Emma Cofren, catalans, española y estupuoda. Emma hamosa nenas del viejo continente, por su formidable forma física, por su ejemplar preparación. ¿Formal (Preparación). ¡Rodaje! ¿Comprenden ahora algunos emistersa carpatorvathalcos por qué sus aquipos hicieron el ecomancias en los estreles torneos, y Emma Cohen, en cambio, ganó al de la belleza europea, cual Benficir en bilini?







¡Skivoso quien puedel. La dijo Emma (por la que luego veremos) y la dijimos nosatros (porque vimos a Emma en sobrio bilkia), y todaria na nos hemas habituado a les emociones fituertes. ¿Usted si, don Applinario?) Esto es lo que dijo xludys Cohen mirando fijamente a nuestros indefensos opios. O los tomos de veramo se celebran en anuemo y nuestros equipos juegas con disciocho rifutbolaros, o. ¡sálvese quien pueda!» Usted si que sabe, pochola. Y por lo que pueda sucadar en el prisión estio. Emma ha adquirido un salvatornoss, digo salvavidas, de fabricación japonesa, que pondrá a disposición de los equipines nuestros que la precisen. ¡Qué buene es ustad, Lady!



CONTEMPLANDO (QUE ES GERUNDIO) LA «FUGA» DE TROFEOS (QUE ES PENOSO)

e/Qué haces, hijo de nuestro vida, con tan bantos y potentisimos priamíticos?a sEsplandos, respondió la esignar poniendo centra de broja de postin, e/Os apesece esplar un poquito?a e/Si, sil palmoteamos gozostres /Estamos descando hacer de "mate haces" i Aproximamos los prismíticos a nuestra cretense naricilla (con sumo cu/dado, para no hacernos pupa) y... ¿qué vimos en el horizonte? ¿lion, madrel Una larga fila de equipos extranjeros que cruzaban la frontera cargados de copas, trafeos, banderilas y castalinates, le botin de sus estivalismas y españolismas evacanceso can temela incluido! Plara reanimamos, nos pusimos a contemplar may de carca a Emma Cohan (cuchi, cuchi).

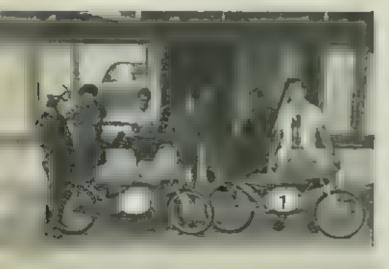


NUEVAS MOTOS DE 50 Y 125 c. c. PARA ANGEL NIETO

 Si las máquinas no se rompen, seré doble campeón del mundo Burante nueve horas se probaron en el Jarama las nuevas -cabalgaduras-

 El nuevo prototipo de 50 c. c. es más cómodo para el piloto y tiene mayor velocidad punta

Por TOMAS DIAZ-VALDES Fotos: ANGEL J. VAZOUEZ



En la foto puede apreciarse la diferencia existente entre las dos màquinas. Nieto soporte el nuevo prototipo, mientras que Tom bas, acerebros del equipo, soporta el anterior Las diferencias principales de este nuevo modelo están en su mayor longitud, menor altura, nuevo motor da cilindra horizontal y carenado de mejor penetración aerodinámica

Tombas, jefe del departamento, explica a nuestro compañero las mejoras introducidas en la máquina de 126 c. c. Mientras tanto Nieto explica a su mecánico los problemas encontrados.

A comenzado la cuenta atrás de la consecución, por un español, de dos títulos mundiales. El próximo domingo, día 12 Angel Nieto tendrá que vérselas de nuevo con sus rivales sobre el circuito de Monza, en una de las carreras más clásicas del calendario mundial: el Gran Premio de las Naciones.

Jan de Vries y Barry Sheene, aspirantes como Nieto a los títulos de 50 y 125 c. c., respectivamente, intentarán por todos los medios demotar a nuestro compatnota, ya que esta prueba, junto al Gran Premio de España (carcuito del Jarama), es clave para la marcha del campeonato y, sobre todo, para el prestigio del deporte español, pues como saben nuestros lectores, no estamos muy sobredos este año de éxitos interrecionales.

Nieto necesita gaziar una prueba y sar segundo en otra, incluso si De Vries rompiera en una, sólo necesitaria un primer puesto. Esto en la categoría de 50 c. c. En 125 la situación es más compacada: un primer puesto y un tercaro es lo que necesita nuestro representante para conseguir la comna; en el caso de retirarse en cualquiera de las dos carreras, el titulo, aun sin tomar parte Sheene quedaria en manos de éste.

Situación complicada, que depende, en un porcentaje muy importante, del comporta-miento de su máquina, pues Nieto ha demostrado que cuando su montura no se avería, el primer puesto es suyo. Dadas las circunstancias, lo más interesante es asegurar la parte mecánica, que, en definitiva, es la más importante a estas alturas. Así, pues, Derbi, en un plazo bravisimo de tiempo (un mes) ha consaguido construir una nueva máquina de 50 c. c. mejorar la de 125.

ASI SE ELABORAN DOS TITULOS

Remos tenido la oportunidad de presenciar el nacimiento de esta nueva montura de 50 centimetros cúbicos. En el circuito del Jarama marco en el que es muy pósible se decidan ios dos campeonatos pendientes, ha dado sus primaros apasos la recién nacida. Pasos de incerticiumbre para sus creadores y de esperanza para el bicampeón mundial españo

Durante nueve horas, junto a los hombres artistas en su oficio- autores de esas mara villosas explosiones que romplan el silencio del solitario circuito, hemos sido testigos del trabajo importante trabajo- de ingenieros, técnicos, mecánicos, Incluso del propio Nieto. Una labor de equipo en la que los números, el termómetro, el cronómetro y muchas cosas más son piezas de consulta de gran valor Nueve personas en total y más de nueve horas de trabajo ha costado la puesta a punto de la măquina. ¿Será întriii? Desde luego, la

nueva «50» es algo asombroso, su penetrante sonido se perdía en la recta de tribunas, para, después, volver a pasar marcando un tiempo notable. El equipo -ingenieros, técnicos, mecánicos y piloto- lo había conseguido: Es más potente!

¡Lo habíamos visto pa pablementa! La nueva Derbi es muy superior a las anteriores. Su nueva línea, parecida a un paraguas plegado le da mayor penetración aerodinámica. El motor -horizontal-, más potente y eléstico. Un conjunto que si la suarte nos acompaña triunfará al mando de nuestro gran campeón.

«LA POSTURA ES BASTANTE MAS COMODA»

Entre las paradas y arrangadas, momento de trabajo para los mecánicos y descanso para el puoto, circunstancia esta que aprovacho para habiar con Nieto

¿Contento con la nueva montura? En principio me gusta bastante más que la anterior Todavia deben solucionarsa algunos problemas. Por ejemplo, el sistema de refrigeración, ya que la temperatura sube de forma alarmante. Lo que más ma gusta es la nueva posición. Esta máquina es mucho más larga y se va más cómodo.

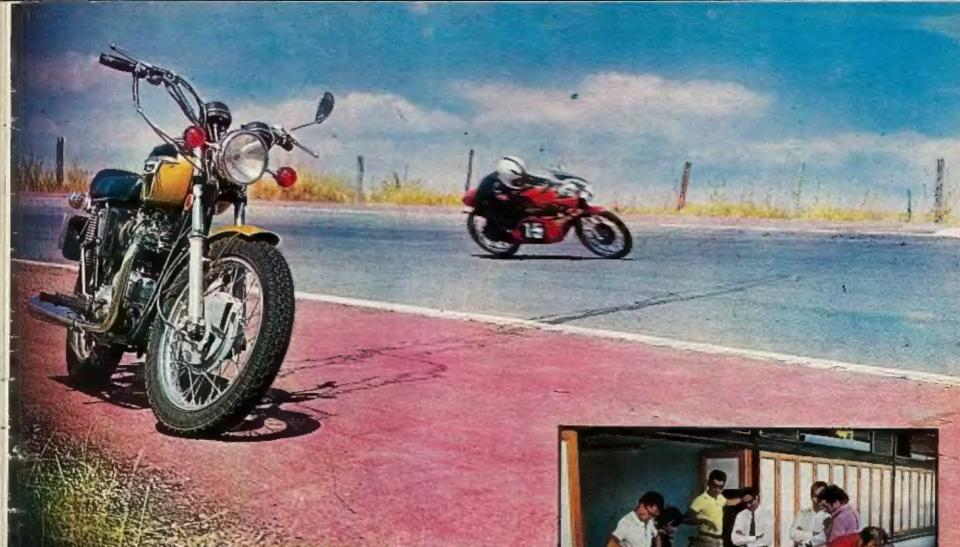
Pero, a fo que varnos, ¿consegurás con eiua el mundiat de 50 c. c. o no?

-Dat pronosticos en este deporte es muy difficil. Ten en cuenta que estos hombres hen sacrificado sus vacaciones por tener a punto esta moto. Yo pienso dar todo lo que sé Ahora bjen, pueden surgir problemas, y entonces... Mira, la máquina es más rápida, bastenle más que el anterior prototipo. Nosotros necesitabamos un poco más de velocidad punta. Ahora la tenemos. Unicamente queda esperar a ver què sucede en Monze y, por supuesto, en el Jarama.

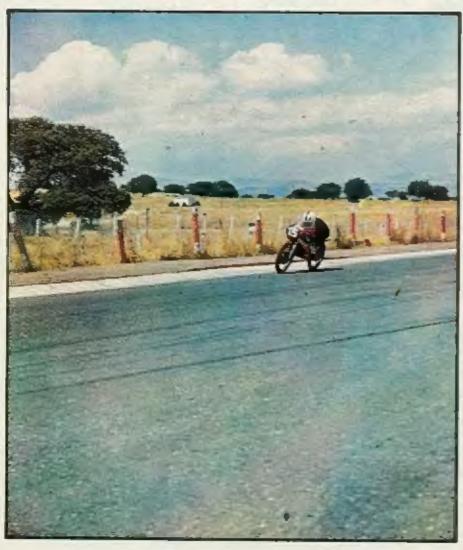
¿Y la de 125? En la de 125 poco se ha trabajado, Hamos asegurado los puntos por donde puade romperse. Pero al igual que en la otra categoría, nos queda esperar los resultados de las dos carreras que faltan.

El optimismo no le falta a Nieto. Con su sonrisa traviesa no quiere adelantar acontectmientos. Sin embargo, el dice: «Si no se "rompen", los dos títulos serán para España.»

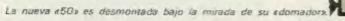
Como díjimos al principio, la cuenta atrás ha comenzado Cinco días faltan para e día «D». Es ahora, más que nunca, cuando nuestro campeón necesita ese aliento mora, que debemos darie los españoles. Dos fechas claves. 12 de septiembre (Monza) y 26 de septiembre (Jarama). El «bache» que atraviesa el prestigio internacional del deporte español puede ser cubrerto con creces

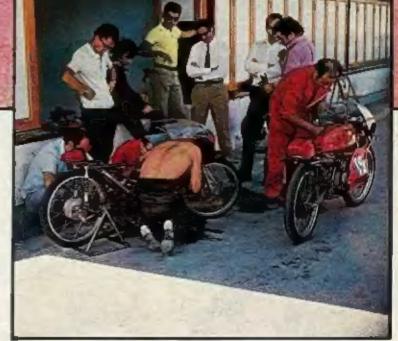


El inconfundible estilista, en una vuelta de prueba.



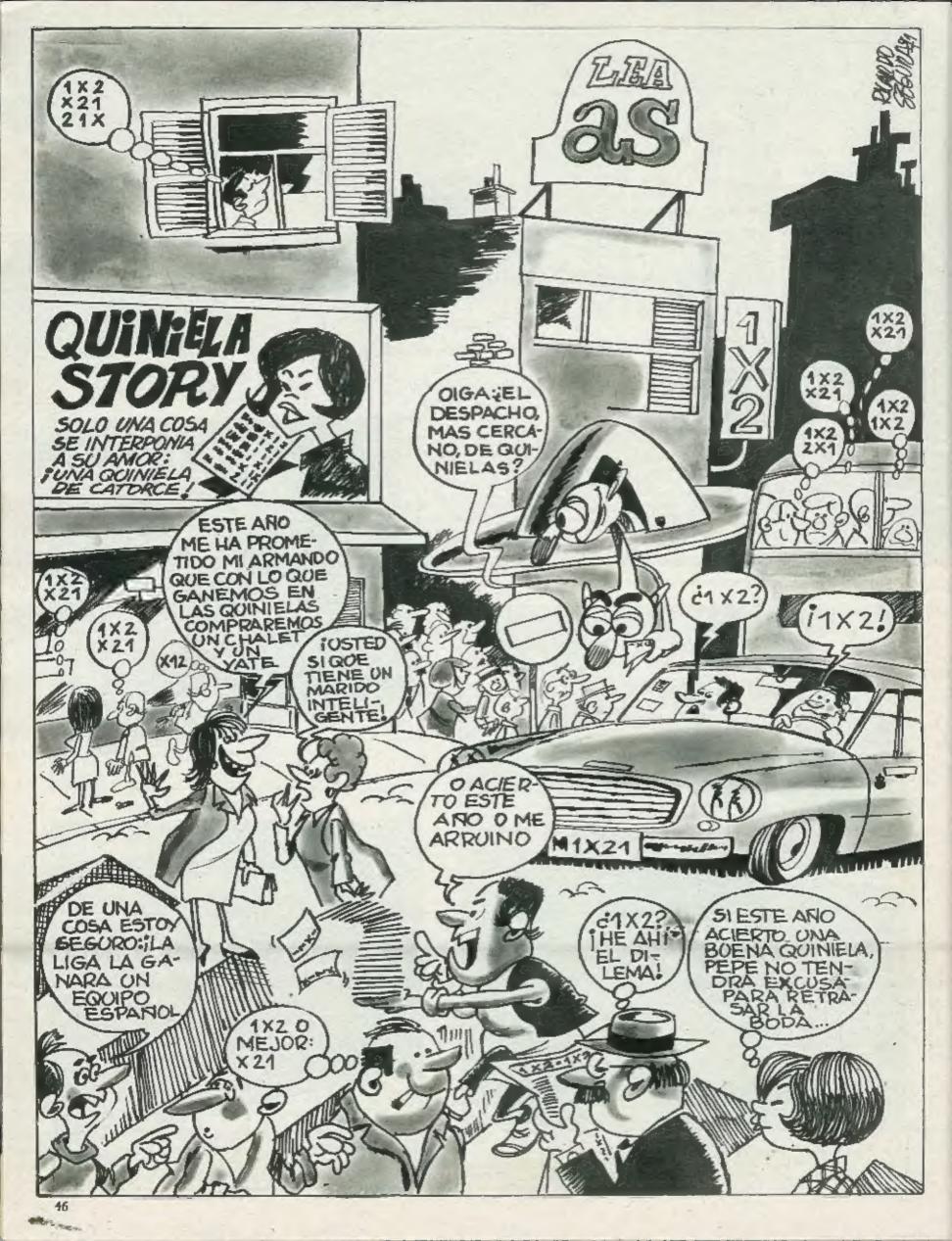
una moto de 50 c. c. a 180 km/h. Que barbardad!





El tiempo aprenia. La puesta a punto no puede hacerse esperar.







FUTTOR

PRIMERA DIVISION

Seeille 2: Burens 0 Cortria, 3: Córdoba, 2. Granada, 2: Málese, 0. Barcelons, 3: Real Sociedad, 0. Valencia, I: Español, 1. At. de Bilbao, It Las Palmas, 2. Sabadall, 0; Gèjón, 2, Celta, 2: At. de Madrid, 1. Madrid, 2; Betis, 0.

	-	-	_	_	_	-	
Barcelona	1	1	Ó	0	3		2
Real Madrid	1	1	9	D	2		2
Sevilla	1	1	0	0	2		2
Grapada	T	1	0	0	2		2
Gljóu	1	1	0	0	2	0	2+2
Ceita	1	1	0	0	2	1	2
Las Palmas	1	1		0	2	I	2+1
Cormia	1	1	0	0	3	3	2
Valencia	1		1	0	I	1	1-1
Español							
At de Mudrid	1	0	0	1	1	2	
At. de Hilhan	1	0	0	1	1	2	9-2
Miliaga	1	0	p	1	0	2	
Sabadell							
Betis	1	0	0	1	0	2	0
Burgos	1	0		1	0	2	40
Córdoba							
Real Sociedad	1	0		1	0	3	0

J. G. E. P. F. C. Phot

SEGUNDA DIVISION

Logrofiés, 2; Villarrent, 0. Valladolid, 3; Hércules, 1. Cadiz, 1; Ferrol, 0. Leonesa, 3; Langreo, 0. Mallores, 0; San Andrés, & Rayo Vallecano, 1: Mestalla, 1. Oviedo, 2 Jeres, I. Elche, 1; Zaragoza, 0. Santander, i; Pontavedra, 1. Castellón, 2; Tenerife, 1.

	1	G.	E.	P.	F.	C.	Pios.
Leonesa	1	1	0	0	3	0	2
Logrodés	. 1	1	0	0	2	0	2
Elche	1	1	0	0	1	0	2
Cádix	. 1	1		0	1		2
Valladolid	1	1	0		3	1	2
Castellán	- 1	1		0	2	1	2
Oviedo	. 1	1		0	2	1	2
San Andrés							
Mallorea							
Rayo Vallecano	. 3	0	1	0	1	1	1-1
Pontevedra							
Sentander	1	0	1	Đ	1	1	1-6
Mestalia							
Tenerife							
Jeres							
Hércules							
Zaragosa							

Ferrol .	-	-		4		-	1	0		E	.0.	1	
Village	E		ı,		-		1	0		Ł		2	0
Langree					8	+	1	0	0	1		3	

NATACION

Componentes de Costillo obsolutos Categoria femenina

III restroy filesco Estades (Barresto), 1-09-7.

205 metros brazac Hernindez (Cance), 3-89-9.

200 metros estilos: : Jaqueti (Vellehermon), 2-55-8.

Seltus de trampolie: Núdez (Canne), 313,25 puntus.

Vázquez (Banesto), 1-36-1,

Meso (Casoe), 1-29-Z.

400 metros estilos: Jaqueti (Vallehermoso), 6-18-4.

200 metros libres: Estades (Bunesto), 2-34-7...

Relevus 4 por 100 estilos: Cance, 5-20-7.

300 metros libres: Estades (Banesto), 11-26-7.

160 metros espelda: Jaqueti (Vallchermoso), 3-13-6 (récord de Castilla)

200 metros marinosa: Meso (Comor), 3-05-5.

Salton de malanca: Núñez (Caore), 802,15 puntos.

one Worse Mono (Canor), 5-24-0.

Jaqueti (Vallebermous), 2-38-5 (récord de

Relevos 4 por 100 fibres: Campe. 4-52-5.

Saltos de palanca: Nüßer (Canoe), 215,13.

Chaificación final por equipos: Canne, 620 puntos; Banesto, 348; Vallebermoso, 318,5.



Categoria mancalina

1.500 marross liberati Bessmans (Vallehermoso), 19-45-1,

Zubinorre (Marbella), 1-16-5.

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS-

(FRII) ALLS 1: Tela Doma : Urano Remart-8: Xi Arbol 1s. And Om -9: In Arosa Er -10: Years Area - 2; Gas. Oda -8: Lis Aro.

AL CHICICRAMA HORIZONTALES I. Tuna, Line, 2, Erizo, Gr. 15, 10 Aspis, 6, Huscald, 7, 10 Gr. 2, 10 Aspis, 6, Huscald, 7, 10 Gr. 2, 10 Aspis, 6, Huscald, 7, 10 Gr. 10 Aspis, 6, 10 Aspis, 6, 10 Aspis, 6, 10 Aspis, 6, 10 Aspis, 10

TO SEAL OF STREET OF THE TANK OF THE STREET tin Inner Grehin (A)—1; f. 25 metros (C)—8; Foncio (A)—1; F. Johores con enperiodesia (A)—1; f. 25 metros (D)—2; F. Loncio (A)—1; Johores con A FERIA LETER SECTRO2—1; Dos (A)—2; F. Loncio (B)—8; Ja200 metros estilos: Agundo (Canoe), 2-33-4.

Ralevos 4 por 100 estilos:

Saltos de pulmes:

Read (Canon), 395,90 puntos. 200 metters beared

Endriguez (Vallebergross), 2-49.

400 metros estiloc Amusin (Carrel) 536.6

200 meters liberar Faure (Vallehermoso), 2-12-2.

Add reference Minuse

Faure (Vallebermoso), 4-47-1. ICE metros marineur

Burachi (Vallebermoso), 1-09-2.

Relevos 4 per 100 libres: Validarman, 4461.

rs Cir

Ateralillo (Casce), 98-9.

108 metros espalda: Aguado (Canoe), 1-08-5.

330 metros marinosis: Redrigues (Vallebermono), 2-35-8.

Relevot 4 nor 200 Bloves: Kalledarramen, 1932 S.

Saltos de trampolio: Head (Canoe), 405.45.

Clasificación final per equipen: Canne, 451 pustos; Vallebermous, 575,5. Murbella, 439.5.



BALONMANO

Primero División

Valleberraceo, 21: Burceloee, 24. Eguia, 11; Marcol L. A., 11. Vulcano, 17; Ohras del Poerto, 28. Amaitannas, 10: Atlético 10. La Salle, 13; Bidacca, 12. Granollers, 30; Sabadell, 9. Finadoro, 15: Bofarull, M.

INTERNACIONAL

CICLISMO

Mandioles

Greschite-Otto (R. D. A.)

Settifondo trus moto (profesionales): Theo Verschueren (Belgica).

Velocidad (geolymmates): Locvesejein (Bohmda).

Persención por equipos (aficionados):

300 kilómetros contra reloj (aficionados): Beligion.

Fonds (afficiouados):

Ovice (Francia), Maertem (Belgica); VIE-JO (Espais).

Souds (wolfesionalet): Mercky (Bélgica).

WATEROLO

Campeopaio de Europa Junior Greeno A

Españo, 7: Remania, 5. Holanda, 3: R. F. A., 1. España, 11; Yugoslavia, 6. Rumania, & B. F. A., 4. España, 9; R. F. A., 4. in, 4; Helanda, L R. F. A., 7; Yugoshavia, 1. Rumania, 6; Yugoslavia, 5. España, 7; Holancia, 2. ESPARA, Il puntos; Rumsula, 6; Bolanda, 4; R. F. A., 2, y Yugoslavia, 0,



Grepo B

Italia, 17; Bélgica, 3. Hongria, & Gran Bretzeia, 2, U. R. S. S., 6; Grecia, 1. Gras Bretnia, & Belgica, Z. Hungris, 6; Grecia, 3. U. R., S. S., 7; Italia, 5. Gran Bretaña, 7: Grecia, 6. H. M. S. S., 9; Belgien, 9. Hongrie, 8; Italia, 2. U. R. S. S., 9; Gran Bretain, 5. Rangela, 14; Bélgica, 1, Grecia, 13; Belgica, 2. Italia, 8; Gran Bretaita, 3. Italia, 9; Grecia, 4. Hungria, & URSS, 2. Hozagrin, 10 puntos; URSS, 6; Italia, 6; Gran Bretaña, 4; Grecia, 2, y Bélgica, 0.



Fore Card

Hungria, 5; Holanda, 2. España, & Italia, 4. Resenzola, 8; Italia, 4. URSS, 3; España, 2. Holanda, 2; URSS, L. Hungria, 2: Rumania, L. Italia, 5: Holanda, 3. HPSS. 4: Pomonia 3. España, & Hungrie, 7.

CLASIFICACION FINAL

Hungria, I puntos; ESPARA, 8; URSS, 6.



VOLEBOL

Campeonato de Europa Junior

Grupo Ar

URSS, 3; España, Q.

Grecia, 3; R. P. A., 0. Bulgaria, 3; Grecla. 1. Bulgaria, 3; R. F. A.; 0. Grupe C:

Holanda, 3; Dinamarca, 0. Italia, 3; Holanda, & Italia, 3; Dinamarca, 0.

El oquipo de la R. D. A., clasificado para la fase final por ausencia de Bélgica. Grupo E: Youngslavia, 3: Checoslovannia, 1.

Gratin F

Potonia, 3: Francia, L. Clasificados para la fase final (puestos 1 al 4): URSS, Bulgaria, Italia, R. D. A., Yugoshwin y Polonia.



ATLETISMO

Preolimpiado de Munich

Alvarez Salgado (España), vencedor m 10.000 metros (28-05-4).



Como alguno de los grandes favoritos de la División de Honor, que tropezaron espectacularmente ante equipos, teóricamente, inferiores, el Raya Vallecuso, uno de los conjuntos con más aspiraciones de la Segunda División, no pudo tampaco alzarse con la victoria en el partido insugural de la Liga en Vallecas, ante al reción ascandida Mestalla, que logró empotar a un tanto. En las fotografias, un peligraso balón alta sobre el marco mestallista, con Bordóns al remote, unte el meto Febrer, y el gol de las vallecanos, obra de Nieto, al aprovechar un been centro raso de Más. En fin, buen resultado para el Mestalla y, daro está, menos beeno para el Rayo. Pero no hay que preocuparse ai entesiasmarse en exceso todovia. La Liga 1971-72 no ha hecho más que comeezar. Fotos Larro.



